



# รัฐสภาไทย

สภุชเชส สงษภฏถาณ ส่ามคคี่ วุชฏลิส่าธิกา

ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๑๒

๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๑



Δ การอ่านหนังสือไทย

Legislative Institutional Repository of Thailand

Δ ถนนม็กรภาพ

“ -- รัฐบาลนี้ถือว่าประโยชน์สุขของประชาชนและความมั่นคงของประเทศไทยเป็น ยอดปรารถนาในการบริหารประเทศ ฉะนั้นสิ่งใดที่เป็นภัยและไม่เป็นธรรมแก่สังคมจะได้ขจัดให้สูญสิ้นไปโดยเด็ดขาดและรวดเร็ว รัฐบาลจะปฏิบัติกรทุกอย่างเพื่ออำนวยความสุขสมบูรณ์ให้แก่ประเทศไทยและประชาชนอันจะเป็นผลให้รัฐบาลนี้เป็นรัฐบาลของประชาชน และเพื่อประชาชนโดยแท้จริง -- ”

คำแถลงนโยบายของรัฐบาล (ปัจจุบัน)

๙ มกราคม ๒๕๐๑



# รัฐสภา

สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร  
โทร. ๔๗๑๙๓

นายเจริญ ปันหาโร  
(มณฑลสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)  
เจ้าของและผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ ปัทมสุคนธ์  
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายเชอ สุวรรณภาณุ  
ผู้จัดการ

นายอาสา ทรัพย์อ่อนนัค  
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายชโล เอี่ยมวัน  
ผู้ช่วยบรรณาธิการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์รับพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งกุชร พระนคร

วัตถุประสงค์

★ เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย  
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการ ในวงงานรัฐสภา  
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

★ ทุกวันที่ ๗, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘  
ของเดือน

อัตราค่าบำรุง

๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท  
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

การเงินและบอกรับ

★ ส่งล่วงหน้า ในนาม ผู้จัดการ ที่ สำนักงาน  
อำนวยการ ( เช็คไปรษณีย์หรือธนาณัติ  
โปรดส่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ )

ส่งเรื่องบำรุง

★ ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วย  
ที่สำนักงานอำนวยการ



LIART

# สารบัญ

ปีที่ ๖ ฉบับที่ ๑๒

๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๑



	หน้า
บรรณาธิการแถลง	๕
การประชาสัมพันธ์	๕
การอ่านหนังสือไทย	๕
ถนนมิตรภาพ	๑๗
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร (คอนกรีตใหม่แถลงนโยบาย)	๒๑
รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ตอนเปิดอภิปรายทั่วไป (ต่อ)	๒๕
บันทึกข่าว	๓๕
	๔๕



# อบไม้ - ไลไม้

ทำโต๊ะเก้าอี้และประตูหน้าต่างแบบมาตรฐานและทันสมัย

โดยใช้ไม้อบที่แห้งสนิทจากโรงอบไม้ทันสมัย

โปรดติดต่อ

โรงงานประดิษฐ์ประตูหน้าต่าง บางโพ โทร. ๔๗๑๓๙  
องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ โทร. ๒๓๒๔๘, ๒๑๑๓๙, ๒๒๑๔๐

## นิตยสาร "ศิลปากร"

ปีที่ ๑ เล่ม ๕ มกราคม ๒๕๐๑

### บรรจุเรื่องสารคดีสั้น

มีด่าด้นสดเต็มใจตอบใหม่เรื่องความหมายของศัพท์, บันทึกถาม-ตอบเรื่องความรู้  
ของเด็กรู้รโกเศศ, อธิบายแผนผังวัดกุฎีดาวอยุธยา, เรื่องหินใหญ่ในถ้ำมัยมนุษย์ถ้ำควมบรรพ์,  
ประวัติวัดป่ามะม่วง จังหวัดสุโขทัย, คำอ่านจารึกบนผนังวัดพระธาตุลำพันและคำอธิบายบทร้อง  
และโน้ตเพลงราตรีประดับดาวพระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ ๘

บอกรับได้ที่ "แผนกเผยแพร่และสถิติ" สำนักงานเลขาธิการกรมศิลปากร  
ณ ที่ทำการกรมศิลปากร - คอนหน้าประตูวิเศษไชยศรี

โทร. ๒๐๖๒๘



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

# บรรณาธิการเฉลย



มีภาษาพูดในภาษาไทยเรายู่คำหนึ่ง คือคำว่า “กู” ตาม พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน แปลได้ว่า ไม่มีมุด, เคา ถ้าเขาไปประกอบ หน้าคำว่า “ข้าว” ก็จะเป็น “กูข้าว” คือหมายถึงการรังข้าวที่ไม่มีมุดขึ้นมา หรือถ้าจะแปลให้เป็นภาษาสระแดงหน่อยก็ว่า ข้าวที่ได้ยกเมฆขึ้นมาหรือข้าวที่ได้ เคาตวดเขาเอง อะไรทำนองนี้

คำว่า “กู” นี้ มีประวัติที่มาจาก เอ็ดเตอร์โบราณคนสำคัญคนหนึ่ง ของเมืองไทย ชื่อ ก.ศ.ร. กุ หลาบ ซึ่งเป็นเจ้าของและบรรณาธิการออกหนังสือ พิมพ์รายเดือน ชื่อว่า “สยามประเภท” เมื่อ พ.ศ. ๒๔๔๐ ประวัติความเป็นมา ของก.ศ.ร. กุ หลาบนั้น ว่ากันว่าเคยทำงานในห้างฝรั่ง และได้เคยไปต่างประเทศมา หนังสือพิมพ์ที่เขาเป็นบรรณาธิการและเจ้าของจัดทำขึ้นนั้น จึงเป็นหนังสือพิมพ์ ในทัศนะสมัยใหม่ตามอย่างวัฒนธรรมของฝรั่งในสมัยนั้น มีการเสนอข่าว แสดง ความคิดความเห็นใหม่ ๆ แปลก ๆ ซึ่งส่วนมากคัดค้านอำนาจการปกครองใน ยุคนั้น พร้อมทั้งคำหิติดีความเห็นด้วยความเป็นผู้รักมากคหิยโยียงของสังคมในสมัย นั้น และชองข้อบกพร่องในวงราชการต่าง ๆ ที่สำคัญก็มีการประณามการชอบ



LI RT

เด่นการ พนันกัน อย่างออกหน้า ออกตา ของคนไทย ที่ได้รับวัฒนธรรมมาจากจีนใน  
สมัยนั้นอย่างคึกคัก แต่หนังสือพิมพ์ของ ก.ศ.ร. กุหลาบมีข้อเสียอยู่ตรงที่ว่า มักจะ  
ดั่งข่าวหรือแต่งเรื่องเป็นการ make up ความรูปร่าง ๆ จนแอบอ้างประวัติศาสตร์  
และพงศาวดาร ทั้ง ๆ ที่ไม่มีมูลความจริงเสียเป็นอันมาก แต่อาศัยที่ว่าดิถี  
เสรีภาพในการแสดงความคิดเห็นในการพูดการเขียนการพิมพ์ และการโฆษณา  
ในสมัยนั้นได้เป็นไปอย่างเสรีและกว้างขวางพอ แม้ ก.ศ.ร. กุหลาบ จะถูกเรียก  
ตัวไปสอบสวนแล้วทำการขอขมาและได้รับพระราชทานอภัยโทษอยู่เสมอมา ก็ไม่  
ปรากฏว่า ก.ศ.ร. กุหลาบได้รับโทษรุนแรงอะไร เมื่อเป็นเช่นนั้น จึงมีผู้ตั้งศัพท์  
เรียกการดั่งข่าว หรือ การ ดั่งเรื่องราว ที่ ไม่มี หลักฐานไม่มีมูล ความ จริง ของ  
ก.ศ.ร. กุหลาบในครั้งนั้นชื่อว่า “กู” คำว่า “กู” หรือ “กูข่าว” จึงเป็น  
ภาษาพูดที่ขบขันตอบโต้ในวงการประชาสัมพันธ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวงการ  
หนังสือพิมพ์เมืองไทย ตั้งแต่นั้นมา.



# สลากกินแบ่ง ฯ กำลังขายดี

๒ เลี้ยว ๑๐ บาท

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาลได้เปลี่ยนกำหนดวันออกสลากใหม่  
ตั้งแต่เดือนกรกฎาคม ๒๕๐๐ เป็นต้นมา โดยกำหนดออกรางวัลใน  
วันที่ ๔, ๘, ๑๒, ๑๖, ๒๐, ๒๔ และ ๓๐ ของเดือน เริ่มแต่เวลา  
๑๖.๐๐ น.

เงินรางวัลจ่ายเต็มทุกงวด

สลากจำหน่ายไม่เหลือ



เชิญเป็นสมาชิกรับหนังสือข่าวภาพประเทศไทย (THAILAND ILLUSTRATED)

ค่าบำรุงปีละ ๕๐ บาท จำหน่ายปลีกเล่มละ ๔ บาท

รับไปจำหน่ายจำนวนมากลด ๒๐ % ติดต่อได้ที่

แผนกโฆษณาของสลากกินแบ่งรัฐบาล

สำนักงานสลากกินแบ่งรัฐบาล โทร. ๒๔๖๔๗-๘



LIRT

เพื่อ ๕ นาทีเท่านั้น เสื้อผ้าของท่านจะขาวสะอาด

โดยใช้เครื่องซักผ้าไฟฟ้า A. E. G.

คุ้มแรง - เวลา - ค่าใช้จ่าย

และ

บริการให้เรียบร้อย

ชมและคิดค่าน้ำ

การไฟฟ้ากรุงเทพ กองการค้าและหัตถ์ โทร. ๒๒๐๐๐



เขียนที่สุด คือ

สุรา "แม่โขง"

ดีที่สุด คือ

สุรา "กวางทอง"



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

# การประชาสัมพันธ์

โดย สะอาด กัญศุภผล



(ต่อจากฉบับก่อน)

ใน พ.ศ. ๒๓๘๒ สมเด็จพระนั่งเกล้า ฯ รัชกาลที่ ๓ ได้ทรงใช้พิมพ์ใบปลิว  
เพื่อการประชาสัมพันธ์เป็นครั้งแรก โดยได้ทรงจ้างโรงพิมพ์หมอกอเมริกันของบริเตนย์ พิมพ์ใบ  
ปลิวประกาศพระบรมราชโองการห้ามสูบฝิ่นเป็นจำนวน ๘,๐๐๐ ฉบับ เพื่อแจกจ่ายใบปลิวนี้ไป  
ทั่วพระราชอาณาจักร นับเป็นครั้งแรกที่ทางรัฐบาลใช้พิมพ์ใบปลิวเผยแพร่นโยบายและกฎหมาย  
เผยแพร่ให้ประชาชนทราบ และต่อ ๆ มาก็ได้มีการปฏิบัติทำนองนี้เป็นประจำ  
สมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ ๔ ทรงรู้จักคุณค่าของการพิมพ์หนังสือ  
ที่มีความสำคัญในการประชาสัมพันธ์เพียงใด ตั้งแต่ก่อนขึ้นครองราชสมบัติซึ่งเป็นขณะที่พระ  
องค์ทรงผนวชอยู่ ณ วัดบวรนิเวศวิหาร ได้สนพระทัยศึกษากิจการพิมพ์ของโรงพิมพ์หมอกอเมริกัน  
แล้วของตั้งเครื่องพิมพ์มาไว้ที่วัดบวรนิเวศวิหาร เริ่มดำเนินการพิมพ์หนังสือเผยแพร่พระพุท  
ศาสนาแข่งสู้กับมิชชันนารีอเมริกัน ซึ่งนับเป็นโรงพิมพ์แรกของคนไทย และดำเนินการเพื่อการ  
ประชาสัมพันธ์อย่างแท้จริงด้วย จากความชำนาญในกิจการพิมพ์ที่พระองค์ได้ทรงดำเนินการ  
คราวนี้ และทรงมีพระราชดำริอยู่ช้านานแล้วว่า ทางรัฐบาลหรือจะเรียกให้ถูกต้องคือทางราช  
สำนัก ควรได้ใช้การพิมพ์หนังสือเผยแพร่นี้เป็นเครื่องมือสำคัญในการประชาสัมพันธ์ และก็ควร  
จักได้มีโรงพิมพ์หลวงของตนเอง คงนั้นเมื่อได้ขึ้นเสวยราชสมบัติเป็นสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว



LIART

รัชกาลที่ ๕ แล้ว จึงได้โปรดให้ตั้งโรงพิมพ์หลวงขึ้นในพระบรมมหาราชวัง พระราชทานนามว่า "โรงอักษรพิมพ์การ" อยู่ตรงพระที่นั่งภาณุมาศจตุรภูมิ ได้เริ่มพิมพ์หมายประกาศเป็นครั้งแรกเมื่อมีพระเมัย พ.ศ. ๒๔๐๓ และในปีนั้นได้โปรดให้พิมพ์หนังสือพิมพ์ราชกิจจานุเบกษา (Government Gazette) ฉบับปฐมฤกษ์ขึ้น ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ของรัฐบาลหรือเรียกว่าราชดำเนิรเรื่องเกี่ยวกับราชการดำเนินกันถึงปัจจุบัน นับเป็นต้นตอที่ทันสมัยในยุคนั้น และเป็นหนังสือที่มีอายุยืนที่สุดในประเทศไทย

ต่อมาก็ได้โปรดให้พิมพ์หนังสือเกี่ยวกับความรู้ทางพระพุทธศาสนา พงศาวดาร วรรณคดี ฯลฯ กิจกรรมพิมพ์ในประเทศไทยนั้น แม้จะเพิ่มมากขึ้นมาโดยลำดับแต่ก็ยังไม่ค่อยแพร่หลายเท่าไรนัก แต่เวลาเริ่มแรกได้หยั่งได้้อย่างคงมาแต่แล้ว ซึ่งปัจจุบันนี้มีโรงพิมพ์ในประเทศไทยหลายร้อยโรงพิมพ์ ซึ่งผลิตหนังสือที่มีขนาดเป็นใบปลิวเล็ก ๆ ไปจนถึงหนังสือชุดเล่มหนาเป็นคัมภีร์ภาษาไทยและภาษาต่างประเทศ มีหนังสือเป็นจำนวนมากมาดั้นเหลื่อ

สำหรับกิจการหนังสือพิมพ์ในประเทศไทยนั้น มีวิวัฒนาการเริ่มต้นมาตั้งแต่สมัยพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๔ หนังสือพิมพ์ฉบับแรก คือ บางกอกรีกอร์ดีเคอร์ (Bangkok Recorder) ของหมอบรัดเลย์ เริ่มพิมพ์ออกจำหน่ายตั้งแต่ พ.ศ. ๒๓๗๘ มาจนถึง พ.ศ. ๒๔๐๓ ต่อในปี พ.ศ. ๒๔๐๓ พระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ได้ทรงจัดพิมพ์หนังสือพิมพ์ ราชกิจจานุเบกษา ซึ่งเข้าใจกันว่าทรงเรียบเรียงเอง มีลักษณะเป็นหนังสือพิมพ์แสดงข่าวราชการ เพื่อให้บรรดาข้าราชการทราบและปฏิบัติตามพระบรมราชโองการ ครั้นนั้นยังไม่มีการกำหนดออกแน่นอน ต่อมาพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๕ ได้ทรงปรับปรุงให้กิจการหนังสือพิมพ์ราชกิจจานุเบกษามีลักษณะเป็นฉบับ และออกจำหน่ายตามเดื่อเป็นรายตีปดาห์ ในสมัยต่อ ๆ มาได้เกิดหนังสือพิมพ์นอกหลายฉบับ เช่น SIAM TIMES (พ.ศ. ๒๔๐๗ ปีเดียว) BANGKOK PRESS (๒๔๐๗ ปีเดียว) SIAM WEEKLY MONITOR (พ.ศ. ๒๔๐๗ - ๒๔๑๓) BANGKOK SUMMARY (พ.ศ. ๒๔๑๓ ปีเดียว) ตรีโณวาท (พ.ศ. ๒๔๑๗) เป็นหนังสือพิมพ์ภาษาไทยมีเนื้อหาทางประวัติศาสตร์ ฝรั่งประเทศตะวันตกเช่นสหรัฐอเมริกา ระบบการปกครองสมัยใหม่ หนังสือในทางการเมือง ต่อมา



ด็อพิมพ์ คือข้าวยวราชการ (พ.ศ. ๒๔๓๗-๒๔๖๐) ซึ่งกรมพระยาภาณุพันธุวงศ์วรเดช  
พระองค์ทรงมณฑลเทศาภิบาล และได้เปลี่ยนชื่อมาเป็นหนังสือพิมพ์ข้าวยวราชการ มีจุดประสงค์  
เพื่อแสดงข้าวยวราชการให้ความรู้ชนบทชนชั้นในราชสำนัก ราชานุกิจราชประเพณี และนิทาน  
สนุก แต่ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการเมือง

พ.ศ. ๒๔๓๖ มีหนังสือพิมพ์รายวันชื่อ SIAM OBSERVER ซึ่งนายคิด  
(นายอรุณกร) เป็นผู้จัดพิมพ์ มีทั้งภาษาอังกฤษและภาษาไทย เดิมชื่อข่าวและความคิดเห็น  
ไม่รัดคออำนาจการแผ่นดิน มีการแนะนำข้อราชการบ้าง และเริ่มมีการลงโฆษณาแจ้งความ  
อยู่ต้นคำต่าง ๆ ด้วย ต่อมาในปี พ.ศ. ๒๔๖๕ ได้เปลี่ยนชื่อเป็นหนังสือพิมพ์ สารราชสาร  
มีการทิ้งท้ายหลังที่ได้มีการเปลี่ยนแปลงการปกครองเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕ แต่จึงได้เลิกไป รวม  
อายุอยู่ได้ถึง ๓๘ ปี

พ.ศ. ๒๔๔๐ มีหนังสือพิมพ์รายเดือนชื่อ สยามประเภท ซึ่งนาย ก.ศ.ว.  
กุดดาบเป็นเจ้าของและเอ็ดเดอร์ ผู้สื่อข่าวทำงานในห้างฝรั่ง และได้ไปต่างประเทศมาก่อน จึงได้  
จัดทำหนังสือพิมพ์ชนคดีทันสมัยใหม่ มีการเสนอข่าว แสดงความคิดเห็นคัดค้านอำนาจการ  
ปกครองในสมัยนั้น กระแนะกระแหนอาการ "โก" หรือนิสัยความเป็นผู้รักมากดีในสมัยนั้น  
และได้ขบถประท้วงบางประการของราชการ ตลอดจนแสดงความรู้แจ้งกับคำหยาบคายของทาง  
ราชการ เป็นเหตุให้ราชสำนักในสมัยนั้นรู้สึกอ่าวและออกจะเกรงหนังสือพิมพ์สยามประเภทและ  
ก.ศ.ว. กุดดาบอยู่บ้าง ในขณะนั้นการพนันกำลังระบาคแพร่หลาย หนังสือพิมพ์สยามประเภทก็  
แสดงท่าทีประณามการพนันอย่างออกหน้าออกตา ลักษณะของหนังสือพิมพ์สยามประเภทนี้  
แสดงให้เห็นถึงเสรีภาพของหนังสือพิมพ์ว่ามีอยู่เพียงใด ซึ่งโดยเฉพาะหนังสือพิมพ์สยามประเภท  
มีข้อเสียอยู่ว่า มักจะลงข่าว หรือแต่งเรื่องแสดงความรู้แจ้งโดยแอบอ้างประวัติศาสตร์และ  
พงศาวดารทั้ง ๆ ที่ไม่จริง ก็เพียงแต่ถูกเรียกไปไต่สวน เมื่อขอขมาแล้วก็ได้รับพระราชทาน  
อภัยโทษอยู่ตลอดเวลา ไม่มีตำรวจกุมหรือลงโทษ ดังนั้นจึงมีผู้คงศัพทเรียกการแต่งข่าวหรือ  
เรื่องราวขึ้นจากความคิดไม่จริงว่า "กู" และกรมหลวงประจักษ์ฯ ได้ออกหนังสือพิมพ์ "สยาม



ประเภท” เพื่อต่อหรือชักคอบนหนังสือพิมพ์สยามประเภท แจกจ่ายให้แก่เจ้านายอันกันเป็นภา  
อย่างไรก็ตาม นับว่า ก.ศ.ร. กุหลาบเป็นตำมัญจนคนไทยคนแรกที่จัดทำหนังสือพิมพ์

พ.ศ. ๒๔๔๓ นายเทียนวรรณ ได้ออกหนังสือพิมพ์ภาษาไทยรายเด  
ชื่อ ตฤวิภาคพจนานุกรม แสดงวัตถุประสงค์ไว้ว่า จัดทำขึ้นเพื่อความเจริญของหัวเมืองและ  
บำรุงสติปัญญาของกุลบุตรกุลธิดา เป็นหนังสือพิมพ์ที่ใช้อธิบายคำภาษาง่าย ๆ กระตือรือร้น ไม่มี  
เด่นชัดโดยคร่ง แต่มีการวิจารณ์ประกอบข่าว แสดงความคิดเห็นสนับสนุนให้สตรีมีสิทธิ  
ภาพในการศึกษาทัดเทียมผู้ชาย ตลอดจนความคิดเห็นในด้านการปกครองสมัยใหม่ด้วย หนังสือ  
พิมพ์ตฤวิภาคพจนานุกรมนี้พิมพ์จำหน่ายอยู่จนถึงปี พ.ศ. ๒๔๕๘

มีสิ่งทีควรกล่าวอีกประการหนึ่งคือ ได้มีการใช้ภาพถ่ายเป็นครั้งแรกในหนังสือ  
พิมพ์ สมุทรสาร ฉบับที่ ๔ ประจำเดือนเมษายน พ.ศ. ๒๔๕๘ ซึ่งพระบาทสมเด็จพระมง  
เกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๖ ได้ใช้ภาพถ่ายประกอบเรื่อง “กตัญญู” ซึ่งเป็นบทพระราชนิพนธ์  
โดยทรงใช้นามปากกาว่า “สุกรี” หลังจากนั้นจึงได้นิยมใช้ภาพถ่ายประกอบเรื่องกันเรื่อย  
และการใช้ภาพเขียนก็เกิดขึ้นภายหลังเพียงเล็กน้อย

นอกจากบรรดาหนังสือพิมพ์ที่กล่าวมา ยังมีหนังสือพิมพ์ที่ออกเผยแพร่ใน  
สมัยบูรณาญาติกีราชย์อีกหลายฉบับ เช่น ตักวิทยา วิทยาคิลก สากลวิทยา รัตนทวาร  
คติสนุก สารเสวตร ให้ทานวิทยา วชิรญาณ ฤทธวิทยา กุศลสตรี จินโนสยามว  
ศัพท กทมเทพเฉลิมเมลี พิมพ์ไทย ฯลฯ บางฉบับก็มีจุดมุ่งหมายไปในทางวิชาการ  
บางฉบับก็เป็นจำนวนเนื้อหาข้อเขียน บางฉบับก็มุ่งแปลเรื่องราวความรู้จากหนังสือพิมพ์ต่างประ  
เทศ บางฉบับก็เสนอความคิดเห็นทางการเมือง มีหนังสือพิมพ์แปลกอยู่ฉบับหนึ่งคือ หนังสือ  
พิมพ์กุตสตรี ซึ่งจัดทำโดยคณะบรรณาธิการที่มัตริย์รวมอยู่ด้วย มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ความ  
เห็นและความรู้สมัยใหม่แก่สตรีไทย ออกจำหน่ายในปี พ.ศ. ๒๔๕๘ ได้เพียงปีเดียวก็ต้อง  
ไปเพราะความกดดันทางสังคมและการเมือง นับเป็นก้าวแรกที่สตรีไทยได้แสดงบทบาท  
ในการหนังสือพิมพ์อย่างแท้จริง



บรรดาหนังสือพิมพ์ในประเทศไทยที่กล่าวมานี้ มีอิทธิพลทำให้การปกครอง  
 ระบบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ ต้องยอมอ่อนตัวลงบ้าง มีการปรับปรุงการปกครองของประเทศไทย  
 การคลัง การศาล การต่างประเทศ การศึกษา ตลอดจนการรักษาสถาบันระบอบ  
 ประเทศไทยในสมัยการคุกคามของระบอบเมืองขึ้น นอกจากนี้ยังมีส่วนรุกรัดอิทธิพลในระบอบ  
 ประชาธิปไตยให้แพร่หลายในประเทศไทย จนกระทั่งได้มีการเปลี่ยนแปลงการปกครองมาเป็น  
 ประชาธิปไตย เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕

นับตั้งแต่ได้มีการเปลี่ยนแปลงการปกครองเป็นประชาธิปไตยแล้ว หนังสือพิมพ์  
 ที่มีเสรีภาพอย่างกว้างขวางขึ้นอีก รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฉบับแรกและฉบับต่อ ๆ  
 มาทุกฉบับ ได้ให้หลักประกันทั้งในด้านการพูด การเขียน การแสดงความคิดเห็นแก่ประชาชน  
 กิจกรรมหนังสือพิมพ์ก็เริ่มขยายตัวเจริญงอกงามยิ่งขึ้น ทั้ง ๆ ที่บางครั้งต้องประสบกับมรสุมทาง  
 การเมือง การขาดแคลนอุปกรณ์และความไม่มั่นคงแน่นอนของเงินทุนก็ตาม กิจกรรมหนังสือ  
 พิมพ์ก็ยิ่งแผ่ขยายออกไปเรื่อย ๆ ปัจจุบันนี้มีหนังสือพิมพ์เกิดขึ้นทั้งในจังหวัดพระนคร และตาม  
 ต่างจังหวัดที่เป็นหัวเมืองใหญ่ มีจำนวนไม่ต่ำกว่าร้อยฉบับ ส่วนมากเป็นรายวันที่เสนอข่าว  
 ความรู้และแสดงความคิดเห็นทางการเมืองทั้งในแต่ละประเทศ นอกนั้นก็อาจเป็นรายตีพิมพ์  
 รายบัณฑิต รายเดือน อาจแยกประเภทเป็นหนังสือพิมพ์ที่มีจุดประสงค์ไปในทางการเมือง วิชาการ  
 สังคม ธรรมศาสตร์ การค้าและบันเทิงใจ เป็นหนังสือพิมพ์ภาษาไทยแต่เพียงส่วนมาก จะมีก็  
 เป็นภาษาต่างประเทศ เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน เพียงน้อยฉบับ หนังสือพิมพ์ได้แพร่ไป  
 เกือบทุกครัวเรือนในหมู่บ้านต่าง ๆ ทั่วประเทศ เดียงของหนังสือพิมพ์จึงมีความสำคัญยิ่งอาจ  
 เรียกได้ว่าเป็นฐานันดรตรีของระบอบประชาธิปไตยในประเทศนี้ก็เป็นได้ และนับเป็นสื่อประชาคม  
 ที่ทรงพลังอย่างยิ่งประการหนึ่ง ซึ่งนักประวัติศาสตร์ควรให้ความสนใจเป็นพิเศษ ในวงการ  
 หนังสือพิมพ์มีการจัดตั้งเป็นองค์การและสมาคม เช่น สมาคมนักหนังสือพิมพ์แห่งประเทศไทย  
 (ส.น.ท.) สโมสรผู้สื่อข่าว สมาคมนักข่าวเป็นต้น และถนัดมีที่กล่าวจะมีการจัดตั้งสโมสรช่าง  
 ภาพหนังสือพิมพ์ และสโมสรนักข่าวกีฬาขึ้นอีกในไม่ช้า ในด้านการศึกษาของวงการหนังสือพิมพ์



นอกจากมีการผลิตหนังสือพิมพ์รุ่นใหม่ด้วยการเข้าฝึกฝนกันตามสำนักงานหนังสือพิมพ์ต่าง  
อันเป็นวิชาชีพบรรณคดีตามัญแล้ว ยังมีการจัดหลักสูตรสอนวิชาการหนังสือพิมพ์ในจุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย โดยผู้สำเร็จได้รับประกาศนียบัตรวิชาการหนังสือพิมพ์ และในมหาวิทยาลัย  
ธรรมศาสตร์ ได้จัดสอนเป็นคณะวารสารศาสตร์ ซึ่งผู้สำเร็จจะได้ปริญญาบัตร ฉะนั้น จึงกล่าว  
ได้ว่ามาตรฐานของหนังสือพิมพ์ในประเทศไทยในปัจจุบันมีมาตรฐานพอเทียบเท่ากับอารยประเทศ  
ทั่วไปได้แล้ว

เครื่องมือที่ใช้เป็นสื่อสำคัญในการประชาสัมพันธ์ชื่ออีกชนิดหนึ่งก็คือ "วิทยุ  
กระจายเสียง" กิจการวิทยุกระจายเสียงในประเทศไทยมีกำเนิดขึ้นในรัชสมัยพระปกเกล้า  
เจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๘ ในปี พ.ศ. ๒๔๗๓ ผู้ให้กำเนิดคือ พระเจ้าวรวงศ์เธอ กรมพระกำแพง  
เพชรอัครโยธิน เสด็จมาศึกษาที่กระทรวงคมนาคมในเวลานั้น และเคยได้เสด็จไปศึกษาวิชาคมนาคม  
มาจากยุโรป พระองค์ทรงมีดำริที่จะจัดตั้งสถานีวิทยุกระจายเสียงในประเทศไทยขึ้น จึงได้ทรง  
มอบให้กองช่างวิทยุกรมไปรษณีย์โทรเลขสร้างเครื่องส่งวิทยุกระจายเสียงขึ้นเองเครื่องหนึ่ง ขนาด  
๒๐๐ วัตต์ กระจายเสียงด้วยขนาดคลื่น ๓๖.๕๒ เมตร เครื่องส่งวิทยุกระจายเสียงเครื่องแรก  
ได้ติดตั้งอยู่ที่ศาลาแดงราชบุรณะ (วัดเตี้ยบ) แล้วเริ่มทำการทดลองส่งกระจายเสียงเป็น  
ครั้งแรกในปีนั้นเอง การทดลองส่งวิทยุกระจายเสียงด้วยเครื่องส่งกำลังออกอากาศเพียง ๒๐๐ วัตต์  
นี้ ปรากฏผลว่ายังไม่พอที่ปลุกความนิยมให้แก่ประชาชนได้ เพราะเครื่องส่งมีกำลังน้อย จึงได้  
พยายามคิดสร้างเครื่องส่งให้มีกำลังสูงขึ้นอีก คือสร้างเครื่องส่งกำลัง ๑ กิโลวัตต์ขึ้นอีก เครื่องหนึ่ง  
นำไปติดตั้งที่ ศาลาแดง ทำการทดลองกระจายเสียงด้วยขนาดคลื่น ๓๒๐ เมตร เป็นคลื่น  
ขนาดกลาง (Medium wave) เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๒ และให้ชื่อว่าสถานีวิทยุ 11 P J (หนึ่ง หนึ่ง  
ที่ เจ) ซึ่งปรากฏว่าการทดลองส่งกระจายเสียงของสถานี แม้เครื่องรับของประชาชนจะรับได้  
คล้ายเสียงแมลงหวี่ ก็ยังความตื่นตัวแก่ใจให้แก่ประชาชนทั่วไปเป็นอย่างยิ่ง เครื่องรับวิทยุใน  
ขณะนั้นเป็นเครื่องแร ใช้หูฟังเป็นส่วนมาก และบ้างก็ได้ประดิษฐ์เครื่องรับขยาย ซึ่งทางราชการ  
ได้เห็นโดยชอบแก่แล้วว่าการวิทยุ กระจายเสียงในประเทศไทยทั้งเจดาศักดิ์ ควรได้รับการส่งเสริม



ที่มีบริการถ่ายทอดประชาชนทั่วไปได้กว้างขวางยิ่งขึ้น ทั้งนี้แต่ในกรมพระกำแพงเพชร  
 อัครโยธิน จึงได้ทรงตั้งชื่อเครื่องส่งกำลังสูง ๒ กิโลวัตต์ครั้งจากต่างประเทศ เข้ามาอีกเครื่อง  
 หนึ่ง ได้คิดตั้งไว้ที่ตำบลพญาไท ทำการทดลองกระจายเสียงด้วยขนาดคลื่น ๓๕๐ เมตร เครื่อง  
 นี้เครื่องนี้แหละ ที่ราชการถือว่าเป็น สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทยของ  
 รัฐบาล เมื่อได้ทดลองส่งจนได้ผลเป็นที่น่าพึงพอใจแล้ว จึงได้เริ่มทำการส่งกระจายเสียงสู่  
 ประชาชนเป็นปฐมฤกษ์ เมื่อวันพระราชพิธีฉัตรมงคลสมโภชพระมหาเศวตฉัตร วันที่ ๒๕  
 กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๗๓ โดยทำการถ่ายทอดกระแสพระราชดำรัส แห่งพระบาทสมเด็จพระ  
 ปกเกล้าเจ้าอยู่หัว จากพระที่นั่งสุทไธสวรรย์ ในพระที่นั่งอมรินทรวินิจฉัย ซึ่งในครั้งนั้นมีใช้  
 เครื่องตามนี้ที่ประชาชนทั่วไปจะได้ฟังกระแสพระราชดำรัสพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวโดยตรง  
 หนึ่งบรรดาประชาชนทั่วไปที่มีเครื่องรับ ไม่ว่าจะเพียงเครื่องแตร ไซท์ฟังหรือเป็นเครื่องแตร  
 วิทยุ ต่างก็ตั้งใจฟังกระแสพระราชดำรัสอันเป็นการส่งวิทยุกระจายเสียงของรัฐบาลเป็นปฐม-  
 ฤกษ์ครั้งนั้นโดยทั่วกัน นับเป็นนิมิตอันดีที่ปฐมฤกษ์ของสถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งประเทศไทย  
 ได้ถือกำเนิดขึ้นโดยการส่งกระจายเสียง กระแสพระราชดำรัสขององค์ประมุขแห่งระบอบการ  
 รัฐบาลวิทยุกระจายเสียงของรัฐบาลได้ดำเนินกิจการติดต่อยี่สิบมา แม้จะได้เปิดระบอบการ  
 ปกครองเป็นประชาธิปไตยเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕ แล้วก็ตาม.





อันสลาภ “ออมสิน” ไม่กินทุน

เขียนเงินหมุนสูญไม่มี ดิหรือไม้

ทั้งหลักฐานก็มั่นคง ควรปลงใจ

อมสินไว้เพื่อตัวท่าน บุตร หลานเฮ.

สนใจโปรดสอบถามธนาคารอมสิน ทวีราชอาณาจักร.

## องค์การน้ำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม

ผลิตน้ำตาลทรายขาวโดยตรงจากอ้อย ความหวานสูง เม็ดสีขาว  
สะอาด ปราศจากสิ่งสกปรกเจือปน เหมาะสำหรับอุตสาหกรรม  
น้ำอัดลม และทำขนม ตลอดจนปรุงอาหาร

สำนักงานกลางตั้งอยู่ทั่วทั้งแดง ถนนหลวง พระนคร  
โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒, ๒๓๖๖๖, ๒๐๑๘๓ โทรเลขย่อ “น้ำตาล”

พลจัตวา ทรงพล เสนีวงศ์ ณ อยุธยา ผู้อำนวยการ



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

# การอ่านหนังสือไทย

โดย ศาสตราจารย์ พระวรวงศ์วิสิฐ

(บรรยายทางวิทยุกระจายเสียง ๔ พ.ค. ๒๕๐๐)



จริงอยู่มีผู้บ่นว่าการอ่านหนังสือไทยยาก เพราะมีคำเป็นอันมากอ่านอย่างนี้ได้  
แต่อย่างหนักได้ การกดถ่วงเช่นนี้ก็เป็นพยานอยู่แล้วว่า ผู้กดถ่วงไม่ได้ศึกษาทางอักษรศาสตร์  
อันเพราะภาษาไทยมีภาษาอื่นเข้ามาปนอยู่มาก เมื่อคนไม่ได้ศึกษา ครั้นพบคำที่ไม่ใช่ภาษาไทย  
ก็เรียกกันว่า คำศัพท์ จึงอ่านไปอย่างคำไทย ๆ เช่น คำ “ผล” เป็นคำภาษาบาลี เขา  
ออกเสียงเป็น ๒ พยางค์ว่า ผลละ แต่ไทยอ่านว่า “ผล” เพราะภาษาไทยนิยมพูดเป็นคำพยางค์  
เดียว เช่น พ่อ แม่ คิน น้ำ ดม ไฟ เป็นต้น คราวนี้คำว่า ผล หรือ ผลละ นั้นเอง ใน  
ภาษาบาลีเขามีกฎเกณฑ์การเติมสระข้างท้ายให้มีความหมายเบี่ยงออกไปได้ เช่นคำ “ผล”  
เติมสระอู่อะที่ตัว “ด” เป็น “ผลอู” คนที่ไม่ได้ศึกษาก็อ่านว่า “ผลอู” ตามอักษรวิธีไทย  
ออกตัว ผ อักษรสูงนำตัว ด อักษรต่ำซึ่งเป็นอักษรเดี่ยว เดียงของตัว ด ก็ต้องสูงตามเป็น ผลอู  
จึงมีความหมายอะไรอย่างใดไม่เข้าใจ โดยวิธีนี้ แม้แต่คำไทย เช่นคำ แด่มดาร์ (สระแหม—  
ดาร์) คนอ่านที่ไม่รู้จัก ก็อ่านเป็น แด่ม—ดาร์ อันที่จริงคำเช่นนี้มีไร้และพูดกันในประเทศไทย  
เป็นอันมาก เช่น ดิงแด่ม (ดิงสระแหม) ไม้แด่ม (ไม้สระแหม) ซึ่งไม่น่าจะผิดเลย คำ  
บางคำคนอื่นเขารู้จักกันมาก เพราะเกี่ยวกับประวัติก็มี เกี่ยวกับตัวหนังสือไทยก็มี เช่นชื่อ  
คน ๆ หนึ่งว่า “หมอ บรคเดย์” เจ้าหน้าที่ย่านให้ใครต่อใครฟัง อ่านเป็น “หมอม บรค เด”  
อย่างนี้ จะหาว่าคำในภาษาไทยอ่านยากอย่างไรได้ เพราะผู้อ่านไม่ศึกษาคางหาก



LIART

มีเสียงบ่นเป็นเชิงก้านอีกอย่างหนึ่งว่าการอ่านหนังสือทำไมต้องพิถีพิถัน  
จะอ่านอย่างไรก็ตามใจเขา เพราะเขามีเสรีภาพที่จะอ่าน ความคิดเช่นนั้นก็ทำให้เห็นอีกว่าไม่  
มักศึกษา เพราะเดี๋ยวที่อ่านฉินั้น มันออกมาครบถ้วนได้ประสาของคนทั้งมาที่เดียว ถ้า  
ปล่อยเช่นนั้น เราจะพูดกันทำไมถึงเรื่องการศึกษา และจะจัดให้มหาวิทยาลัยสูงขึ้นไปทำ  
เปิดองเงิน เปิดองแรงเปล่า ๆ

ความจริงถ้าศึกษาแล้วก็จะอ่านไม่ผิด เพราะแต่เดิรคำที่ว่ายาก ก็มีหลักวิชาทาง  
ว่าอย่างไรเป็นกฎเกณฑ์อย่างไร คำบางคำมีการกตัญญูกันมาก ว่าของใครถูก และของใคร  
ผิด เช่นคำ ผัดก ตมรรตภาพ ในกรณีเช่นนี้ เมื่อศึกษาตามหลักวิชาแล้วก็จะไม่เอียงก  
คำผิดก ไม่ใช่คำไทยแท้ เป็นคำภาษาบาลี เขาอ่านออกเสียงเรียงพยางค์ว่า มะ อี กะ โท  
เอามาใช้ไม่ต้องการออกเสียงหลายพยางค์ดังกล่าวแล้ว จึงอ่านให้สั้นเป็น ผัดก ส่วนสระ  
ไทยแสดงเป็น อี ตารแสดง อี เป็น อี มีแนวใ้้นมาก เช่น ดิง เป็น ดิง บัดตานักะ เป็น  
บัดตานักเป็นกัน และคำเช่นนี้จึงเรียกว่าศัพท์เฉพาะภาษาไทย เพราะรูปร่างเช่นนี้มีแต่ในไทย  
แต่ไม่ใช่ไทยแท้ แผลงมาจากภาษาอื่นที่หนึ่ง คำ ตมรรตภาพ ก็โดยนัยเดียวกัน “ตมรรต  
คำสั้นสกฤตเป็น “ตมรรต” เราอ่านตัว ร สระกไม่สระดอก เราจึงแปดรูปเป็น รร ดองค  
เรียกว่า “ร หัม” อ่านออกเสียงเป็นไม้หันอากาศหรือไม้ผัด ส่วนตัว ๑ ที่เป็นอักษรสูงนำคำ  
ม. นั้น ภาษาเดิมเขาไม่ได้นำคนไทยอ่านเป็นมา จึงมีเสียงเป็น “อะหมัด” แต่ถ้าอ่านตามหลัก  
ภาษาก็ควรออกเสียงเป็น อะหมัด แต่อย่างไรก็ดี เมื่อมีการอ่านเป็น ๒ ทางอย่างนี้ ก็อ่านไป  
ไม้ผัด เช่นอย่าง มะ ตี เป็น มะ หัด ซึ่งนำเกลียดเกลียดเกินเสียงสูงคำเช่นนี้ ในบทกลอนก็อ่าน  
๒ อย่าง เช่นคำ “ตักษณ” บางแห่งออกเสียงเป็น “หัดก” เช่น พระราชนิพนธ์รามเกียรติ์  
ตอนศึกกุมภกรรฐ พิเภกมาห้ามทัพกุมภกรรฐเห็นเจ้ากัโกรช

“จงร้องว่าเหวย อ้ายทตักษณ ชั่วช้าอปตักษณ โมหันธา” อปตักษณ คือ  
อ่านว่า อปะหัดก เพราะเสียงเดียวกัน ไม่นิยมว่าตักษณ เพราะฉะนั้น คำว่าประณต บางพวก  
จึงอ่านเป็นประหนต เดียงเช่นนี้ก็เพราะจำมาจากบทกลอนนั่นเอง การอ่านออกเสียงในบทกลอน  
เป็นอีกเรื่องหนึ่งต่างหาก



เมื่อเป็นเช่นนั้น เราจึงรวมเป็นกฎเกณฑ์ได้ว่า การออกเสียงในคำภาษาไทยมี

ทาง

๑. อ่านตามอักษรวิธีไทย เช่น คำคำสมา เราอ่านออกเสียงตามหลักอักษรวิธี  
คือ เป็นอักษรสูงนำตัว น อักษรต่ำ ให้เป็นเสียงสูงด้วย จึงออกเสียงว่า "ตาดตะหมา"  
ภาษาเดิมเขาออกเสียงเรียงตัวว่าตาดะหมา คำเขมร เช่น ตตา เราไม่ออกเสียง นำ เราอ่าน  
ตตะตา แต่เราอ่านเป็นตาดะหมาเป็นต้น

๒. อ่านตามอักษรวิธีของภาษาที่เรานำมาใช้ เช่น เทศนา บางทีเราก็อ่าน  
ของไทยว่า เทศตะหมา แต่ข้อนี้พอจะกำหนดได้ว่า ถ้ามีคำในภาษาเดียวกันเข้ามาติดต่อกัน ก็มัก  
อ่านตามอักษรวิธีของภาษานั้น เช่น "เมื่อพระสงฆ์แสดงพระธรรมเทศนาจบแล้ว เจ้าภาพก็  
ถวายไทยทาน" แต่ในบางกรณีก็มีการอ่านเป็นเทศตะหมา เช่น บิดาเห็นตฤเทียอนัก ไม่เอา  
ไปติดต่อกับเรียม จึงเรียกตัวมาว่ากต่าง ถูกชายจึงบอกกระเพื่อนว่า "งานนี้พอเทศตะหมาเดีย  
ยกัน" คงเป็นต้น

๓. อ่านตามความนิยม คำบางคำที่เอามาจากภาษาอื่น แล้วเราอ่านตามรอบใจ  
ก็มักตามอักษรวิธีของใครที่หนึ่ง เช่น ประโยชน์ ถ้าอ่านตามอักษรวิธีไทย ก็ต้องอ่านประโยค  
คือถ้าตามภาษาเดิมเขาก็ควรเป็นประโยชน์ เพราะเขาอ่านเรียงตัว คำว่า อติเรก ภาษาเดิม  
ออกเสียงเรียงตัวเป็นอติเรก ตกมาในภาษาไทยเราอ่านให้พยางค์สั้นเข้า เป็ดยนตัว ต เป็น  
อ่านเป็น อติเรก ไม่ถูกหลักอักษรวิธีใดหมด คำว่าติด ก็อ่านว่า ดิติด คำเดิมของเขา  
ออกเสียงเรียงตัวว่า ติดตะ ถ้าจะเทียบว่า เพราะติด ต เป็นอักษรกลางนำอักษรต่ำ ตัว ต ที่  
นี้มีก็ต้องเป็นเสียงอักษรกลางด้วย แต่ตัวนำ คือตัว ต นั้นมีสระ อี ถ้ากับตัวหมดอำนาจ จะ  
ก็ตัวหลังไม่ได้ อย่างนี้เรียกว่าอ่านตามความนิยม แต่คำที่อ่านเช่นนมมอย จึงไม่เป็นหรือ  
บางทางหลักวิชา

คำอีกชนิดหนึ่ง ถกเถียงกันมากกว่าควรจะอ่านออกเสียงตัวสะกดหรือไม่ เช่น คำว่า  
อาชญา บางพวกว่า อาชญา เพราะตัว ช เป็นตัวสะกดแล้ว ไม่มีเสียง แต่คำอาชญา เป็นคำ  
หนึ่งถกเถียง มีรูปเป็นอาชญา ตัว ช เป็นตัวสะกดก็จริง แต่เป็นพยัญชนะพวกโฆชะก็ถกกับตัว ช



๒๐  
ซึ่งเป็นพยัญชนะมีเสียง ๕ ขึ้นนาสิก ต้อง ออกเสียง ๕ ควบกับตัว ฎ จึงมี คนอ่านออกเสียง  
อาศระญา แต่ไม่ใช่ระเคิมเสียง ไทยโบราณท่านเห็นความยากในการออกเสียงระควบกับ  
ซึ่งเป็นเสียงขึ้นนาสิก ท่านจึงคัดตัว ๕ ออกเสียง เดยคงไว้ว่าอาญา เช่นคังอาญา ศาต  
ราชอาญา เป็นต้น แต่ในบทกถอน เมื่อต้องการสัมผัสซึ่งนับว่าเป็นรสเพราะก็เอาตัว ๕  
ตัวอย่าง

“มันไม่เกรงพระราชอาญา” เป็นต้น

คำว่า ปรัชญา บัทธิฯ ก็เช่นเดียวกัน เราอ่านออกเสียง ๕ ควบกับ ญา ไม่ถ  
เราออกเสียง ๕ แต่ครั้งเสียงคล้ายคำสมาส ส่วนบัทธิฯ เราออกเสียงตัว ๕ ซึ่งเป็นไซ  
ควบกับตัว ๕ ซึ่งมีเสียงขึ้นนาสิกไม่ถนัด เราก็ออกเสียง ๕ เพียงครั้งเดียว เป็น บั ๕ ๕  
แต่คำว่า ตัปดาห์ มาจากคำ ตปต ในต้นตฤคตัว ๕ ซึ่งเป็นพยัญชนะ อโฆษะ เป็นตัวสะ  
และตัวตามก็เป็นอโฆษะด้วย จึงไม่นิยมออกเสียง ประเดย ถึงแม้จะเปลี่ยนตัว ๕ มาเป็นตัว  
อย่างศัพท์เฉพาะภาษาไทยแล้ว ก็ไม่อ่านออกเสียง เป็น ตัปประดา ออกเสียงเช่นนี้รบกวน  
ประสาทจริง ๆ

คำอีกชนิดหนึ่ง ถ้าไม่ศึกษาหรืออ่านเคยปาก มักจะผิด ๆ อยู่มาก เช่น ก  
เอามาจากบาทหรือต้นตฤค ตัวพยัญชนะของเขาประสมด้วยสระ อะ เช่น คำว่า ภรณี คือ  
อ่านว่า ภระระณี ไม่ใช่ ภอ ระ ณี คำคมนามคม ตามหลักก็ต้องอ่าน คะระนามคม ไม่ใช่  
คมนาคม หรือ มกราคม ก็ควรอ่าน มะคะระนามคม ไม่ใช่ มกคะระนามคม แต่ที่อ่านไม่เป็นไปค  
เกณฑ์นั้นก็มีบ้าง เช่น ๕ ๕ ๕ เราอ่านเป็น ๕ ๕ ๕ ๕ อย่างนี้เข้าใจในข้อที่ว่า อ่านตามความนิยม  
แต่ว่ามันน้อย ส่วนมากต้องเป็นไปตามหลักจึงจะถูก

เรื่องการอ่านยังมีมาก ด้วยเวลาจำกัด จึงขอยุติแต่เพียงเท่านี้

สวัสดิ์



# ถนนมิตรภาพ

△

ถ้าท่านขับรถจากกรุงเทพฯ ไปยังนครราชสีมาในสมัยก่อนนี้ ท่านจะต้องขับไปถนนมิตรภาพระยะ ยาว ๔๐๕ กิโลเมตร โดยเสียเวลากว่า ๘ ชั่วโมง

แต่ในสมัยนี้ ท่านจะเสียเวลาเพียง ๖ ชั่วโมง โดยรับความสะดวกสบายไม่แพ้รถยนต์ไปถนนมิตรภาพที่เรียบร้อยแล้ว มีความยาวเพียง ๓๕๘ ไมล์

ในปัจจุบันนี้ รถประจำทาง รถส่วนบุคคล รถบรรทุก และรถยนต์ต่าง ๆ สามารถเดินทางไปตามถนนสายมิตรภาพ-นครราชสีมา ได้เป็นระยะ ๓๓๘ กิโลเมตร โดยกินเวลา ๕ ชั่วโมง ระยะนี้ระยะไม่ต่ำกว่า ๔๗ กิโลเมตร การขับรถไปยังนครราชสีมา ไม่จำเป็นต้องอ้อมไปทางเหนือ เลยตั้งออกไปโดยผ่านหนองบัวลำภู ทางถนนสายเก่า ซึ่งมีระยะถึง ๓๓๘ กิโลเมตร เส้นทางตอนสุดท้ายอันมีความยาว ๔๕ กิโลเมตร ซึ่งเชื่อมต่อกับนครราชสีมา คาดว่าจะเปิดให้ประชาชนใช้ได้ในเดือนมิถุนายนหน้า ซึ่ง ณ บัดนี้ ถนนมิตรภาพอันกว้างขวางและราบรื่นตลอดด้วยอัตรา ๔๖๓ กิโลเมตร ก็จะเป็นเสมือนเครื่องกระชับความร่วมมือระหว่างชาวไทยและอเมริกันที่ได้ออกมาร่วมกันสร้างถนนสายนี้

เมื่อสัปดาห์ที่แล้ว มีภาพอันชวนน่าสังเกตในเมื่อการบุกเบิกป่า เพื่อการก่อสร้างถนนสายนี้ในขั้นสุดท้ายได้เสร็จแล้ว คือขณะที่รถบรรทุกโคเชอร์ที่รับบุกเบิกป่า ๒ คัน มีคนขับเป็นคนไทยและอเมริกันได้ทำการบุกเบิกป่าสุดท้ายเพื่อเบิกทางสำหรับให้คนงานสร้างถนน และผ่านเข้าสู่เขตจังหวัดนครราชสีมา ได้มีประชาชนชาวนครราชสีมาเข้ายื่นศุลกากรโคเชอร์ทั้งสองฝ่ายทาง



LIRT



ตามรายงานของผู้ควบคุมสร้างทาง แจ้งว่า ถนนตอนที่เปิดการจราจรแล้วมีประชาชนไปค้าขาย ๘๕ เปอร์เซ็นต์ และเนื่องจากทางหลวงสายนี้ทำให้ภาคอีสานใกล้เคียงกับตลาดกรุงเทพฯ ยิ่งขึ้น หมายความว่า ประชาชนทางภาคอีสานก็จะได้ใช้ของที่มั่วราคาถูก และกิจการของภาคอีสานก็จะมียอดได้เพิ่มขึ้น

ถนนมิตรภาพ เท่าที่สร้างเสร็จไปแล้ว แม้จะเป็นทางหลวงที่เสียค่าใช้จ่ายมากที่สุด แต่ก็คงได้สร้างขึ้นในประเทศไทย แต่มีความทนทานและเสียค่าบำรุงเพียงเล็กน้อย ไม่ต้องซ่อมกันบ่อย ๆ วิศวกรไทยและอเมริกัน ผู้รวมกันสร้างถนนสายนี้กล่าวว่า นานไป หากรวมค่าก่อสร้างกับค่าบำรุงรักษาเข้าด้วยกันแล้ว ถนนสายมิตรภาพ จะพิสูจน์ตัวให้เห็นว่า เป็นทางหลวงที่เสียค่าใช้จ่ายน้อยที่สุดและคงที่สุด.



## อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านอยากมีความรู้

ในเรื่องบ้านเมืองของท่าน

โปรดอ่าน

**รัฐสภาสาร**



ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งเอเชีย เพื่อการอุตสาหกรรม

และพาณิชย์กรรม จำกัด

เรื่อง

**เงินต่างประเทศทุกสกุล**

สะดวก และ รวดเร็ว



ถนนราชดำเนิน พระนคร **อ. จ. ส.** โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒,๓,

ตมุดและเครื่องเขียนสำหรับนักเรียน

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

**ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ส.**

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระดาษ

อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand



แต่คงออกซึ่งมติของเราซ้ำเดิมอีกและเรียกร้องตามความต้องการของเขา ฉะนั้นท่านจะวิ  
หรือไม่ว่า ความมติ ของประชาชน ที่เขาได้ร้อง นัยท่าน จะสามารถ ปฏิบัติ ความมติ ของประ  
เพราะอย่างน้อยในคำที่ท่านได้รับรองไว้ในแถลงนโยบายนี้ตั้งแต่ข้อ ๑. ไปก็มีอยู่แต่ดวงว่าใน  
จะเป็นภัยและไม่เป็นกรรมแก่สังคมแล้วท่านจะรักเดี่ยซึ่งตั้งเหล่านี้ แต่จำเมื่อมาสู่กฎหมาย  
จริง ๆ เข้าและเรียกร้องประชาชนในสมัยนั้นท่านก็ยังไม่ได้เคยเปลี่ยนแปลงอะไรโดยนัย  
แต่ปัญหาแรกซึ่งอาจมีอยู่บ้าง แต่ว่าถึงกระนั้นพวกเราก็คงไม่มั่นใจและยังไม่เชื่อใจว่ารัฐ  
บุคคลจะปฏิบัติได้ ปัญหาแรกก็คือว่าเรื่องกฎหมายคอมมิวนิสต์นั้นซึ่งความจริงท่านนายก ฯ เ  
ให้สัมภาษณ์หลายครั้งหลายหนแต่ก็ในที่ประชุมของคุฯแท้ ๆ แล้ว คล้าย ๆ กับว่าจะแก้ไขแต่ก็ไ  
กตองไปให้กับพรรคชาติสังคม ซึ่งท่านดำรงอยู่ถ้าจะเอาอย่างไรก็เอากัน นี่แหละเป็นประก  
หนึ่ง อีกประการหนึ่งนั่นก็ปัญหาเรื่องนโยบายต่างประเทศซึ่งประชาชนทั่ว ๆ ไปต้องการที่จะ  
รัฐบาลที่ท่านเป็นกลาง จนกระทั่งมีสมัยหนึ่งท่านจอมพลสฤษดิ์ ฯ ซึ่งเป็นหัวหน้าพรรคชาติสัง  
มีจุดมุ่งถึงกับแถลงนโยบาย ๖ ประการออกมาในเรื่องนโยบายต่างประเทศว่าเราจะถือนโยบาย  
อิสระอย่างไทย ๆ กลางก็ไม่ว่าอะไรก็ไม่ว่า ก็แล้วแต่ปัญหาเรื่องเหล่านี้เองจนกระทั่งมาถึงสมัย  
เดือกตั้ง พรรคสหภูมิซึ่งเป็นพรรคแรกที่ก่อเกิดพรรคชาติสังคมชน พรรคสหภูมินั้นเองก็มีที่ทา  
จะเปลี่ยนนโยบายในทางที่จะมาเป็นกลางเช่นกัน ก็ประชาชนเรียกร้องจนเป็นเหตุให้พรรคสห  
นั้นได้รับคะแนนนิยมจากประชาชนมาพอสมควร เพราะนโยบายเรื่องนี้ แต่ครั้นมาคุณนโยบายช  
๙๐ วันก็ตาม รัฐบาล ๙๐ วันหรือรัฐบาลชุดนั้นก็ตามได้แถลงข้อสังเกตแล้ว เขาก็ไม่เข้าใจ  
รัฐบาลชุดนี้จะดำเนินนโยบายดังที่คุณสฤษดิ์ ฯ ได้กล่าวไว้ก็ตาม หรือพรรคสหภูมิได้เคยโฆษณา  
หาเสียงก็ตามหรือว่าจะเรียกอย่างอิสระอะไรก็ตาม ซึ่งความจริงท่านรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ  
ท่านก็ได้แถลงเมื่อก่อนแล้วว่าเราจะพยายามทำในสิ่งซึ่งเป็นไทยแท้คือ หมายความว่าไม่ตามห  
ใคร ไม่ตามอะไรใครทั้งนั้น ซึ่งความจริงในสิ่งเหล่านี้พวกเราร้องนั้นไม่ใช่ที่เราจะต้อ  
การให้เราไปเป็นศัตรูกับประเทศหนึ่งประเทศใด ก็หาไม่ เราต้องการเพียงประการเดียวที่จะให้  
เราผูกมิตรกับทุกประเทศ แต่ในนี้เราก็บอกว่าเพียงแต่จะตั้งเดรัจฉานมิตรไมตรีและร่วมมือกับ  
นานาประเทศเพื่อมุ่งความสงบสุขของโลก ปัญหาที่เราเถียงกันอยู่ทุกวันนี้ว่าท่านปฏิบัตินโยบาย



มองต่างประเทศอยู่ขณะนั้นมันเป็นความสงบของโลกแล้วหรือ ท่านจะเห็นได้ว่าเมื่อ  
 วนเองแมกมินแดน นายกรัฐมนตรีอังกฤษได้ยอมผ่อนคลายในการที่รัดเชี้ยได้เรียกร้อง  
 จะทำสัญญาไม่รุกรานระหว่างรัดเชี้ยกับองค์การคือว่าประเทศในกลุ่มองค์การมาได้ เป็นเหตุ  
 ใดอเมริกันต้องรู้สึกพอใจอยู่เป็นบางประการ มันแสดงให้เห็นหรือยังว่าการที่แบ่งค่าย  
 ันจะระงับอยู่มันมันเป็นเหตุให้ความสงบของโลกนี้เกิดขึ้นไม่ได้ ฉะนั้นถ้าหากว่าประเทศ  
 ึ่งความจริงเราก็เป็นประเทศซึ่งไม่ใช่ใหญ่โตอะไรนัก แต่เราจะมานั่งทำตนเป็นผักเป็นฝ้าย  
 ายอยู่โดยไม่ทำตัวให้เป็นอิสระ อย่างแท้จริง เหมือนอย่างคุณตุสคี่ ว่าหรือไม่ทำตัว อย่างเป็น  
 ตามภาษาตลาด ๆ ที่ว่า ๆ กันอยู่นั้น มันจะเกิดผลอย่างไรขึ้น นี่แหละคือว่าเราเป็นประเทศ  
 ึ่งอยู่ต้องผูกพันกับประเทศใหญ่เราบาง แต่ว่าการผูกพันนั้นเดี๋ยวนั้นไปอยู่ให้เขา  
 ะกันหนักยิ่งขึ้น จึงทำให้โลกนี้ไม่สงบ ซึ่งไม่ใช่ในนโยบายที่แถลงมา ณ บัดนี้ ฉะนั้นถ้า  
 ว่าจะพยายามทำตน ึ่งอยู่ในการแถลงนโยบายของท่านที่ท่านเขียนอย่างนักปรัชญาหรือ  
 ักกษัตริย์สูงส่งเข้าใจว่าขนาดเช่นอย่างน้อยก็ชั้น M. A. เขียนนโยบายนี้ ฉะนั้นเราจึงจับ  
 ่าท่านมีนโยบายไปในทางไหน แต่ที่ท่านอย่าลืมว่า เขาจะนโยบายนี้เรายอมรับว่าถ้าหาก  
 ปฏิบัติอย่างที่เรา ๆ ำร้องมาแล้ว ผลมันก็อาจได้ ที่นี้เราจัดประการเดียวเหมือน  
 ึ่งรัฐบาลที่แล้ว ๆ มานี้คือเขียนนโยบายไปแต่การปฏิบัติก็ไปอีกประการหนึ่ง ซึ่งในที่สุด  
 ้ได้รับประชาชนที่ร้องขึ้นมาอีก แล้วอาจมีการเดินขบวนกันอีก แล้วอาจมีการเรียกร้อง  
 ึ่งตายประการ ในที่สุดมันจะถึงขั้นอะไรนั้นก็แล้วแต่ จะทำอย่างไรได้ ฉะนั้นในฐานะที่พวก  
 ักขุมรัฐบาลน้อยเราก็ใคร่จะขอรับรองต่อรัฐบาลนี้ ว่าเราจะทำตนของเรา นี้ให้เป็น ความสงบ  
 ักโลกจริง ๆ ไม่ได้หรือ ข้าพเจ้าได้เคยพบคนอื่นเคยเขาเมื่อเร็ว ๆ นี้เองออกไปที่อัปป์ด  
 อกบอกว่าความจริงนั้นเมืองไทยนี้ มีคำสอนพุทธ และเกือบจะเรียกว่าเป็น ผู้นำในโลกด้วยซ้ำไปใน  
 ึ่งการศาสนา เขาไม่เข้าใจเลยว่าทำไมคนไทยนี้จึงไม่ทำตนเป็นผู้นำของโลกในทางสันติใน  
 ึ่งความสงบ ถ้าหากว่าคนไทยนี้โดยเฉพาะอย่างยิ่งท่านรัฐมนตรีว่าการต่างประเทศนั้นแหละซึ่งจะ  
 ้ได้มากกว่าคนอื่น เพราะว่าท่านเป็นผู้ที่ทรงคุณและเป็นผู้ซึ่งนานาชาติรู้จักหมดทั้งโลก ต้องทำ  
 ้นเป็นผู้นำ ไม่ใช่ผู้นำในทางไหนหรอก คือไม่ใช่ว่าเราเก่งกาจหรือว่าดีเศษกว่ามนุษย์ทั้งโลก

เราทำไม่ได้ แต่เราทำคนในทางซึ่งให้มันสงบ แล้วก็ช่วยกันชักนำให้แต่ละประเทศนั้นหันหน้า  
 หากัน อย่างนั้นจะมีดีกว่าหรือที่จะไปให้แต่ละประเทศนั้นเราทะเลาะกัน นี่แหละปรารถนาของ  
 เรามีอย่างนี้ เขาก็บอกว่าคุณไทยควรจะนำบ้างแล้ว เราไม่ได้อ้างหรือพูดว่าอิมเดียเรานำ แต่เร  
 อยากให้คุณไทยช่วยกันนำอย่างนั้นเพราะเราเป็นเมืองท่าส่งมาทุกข พระพุทธเจ้าก็ทรงสอนให้เร  
 หาทางสงบ แต่ว่าในขณะที่เดียวกันเราก็ไม่คิด ยิ่งไปกว่านั้นยังเคยเกิดไปถึงว่าคนที่จะเรียกร้อง  
 ความเป็นกลางแล้วกลายเป็นคอมมิวนิสต์ไปหมด มันเป็นที่ของมัน นี่ยิ่งร้ายใหญ่ ฉะนั้นรัฐบาล  
 \* ก็หาว่าท่านเห็นแก่ความสงบของประเทศก็ตาม ของโลกก็ตาม ขอท่านได้ตัดเดี่ยซึ่งดี  
 \* เหล่านี้เดี่ยที่เกิดขึ้น เพราะเหตุว่าถ้าจีนมีอยู่อย่างนี้อยู่ตราบ โศจะเป็นพรรคการเมืองก็ตาม จะเป็  
 \* เอกชนก็ตาม มันก็เกิดหัวมึนหัวกวนอย่างนี้เรื่อยไป ท่านเองก็บอกว่าจะไม่อยากจะให้ประชาชน  
 \* หวาดระแวงอะไร ไม่อยากให้นักการเมืองนี้ต้องถ่วงการซึ่งทั้งยังทั้งอะไรกันละ ฉะนั้นเราก็จะ  
 \* เห็นว่าจะคงค้นคว้าอย่างนั้นกันหรือไม่ในโอกาสข้างหน้าคือไปนี้แหละ นี่เป็นประการแรก  
 \* นอกจากนี้ ความจริงนโยบายทั้งหมดเหล่านี้ เป็นนโยบายที่เขียนอย่างสวยงามจริง ๆ ถึงแม้  
 \* เป็นผู้แทนมา ๕ สมัยแล้ว ไม่เคยเห็นนโยบายอย่างนี้เลย และผมก็เชื่อเดี่ยด้วยว่าผู้ที่เขียนนี้เป็น  
 \* ผู้ทรงคุณแท้ ๆ และเขียนได้อย่างดีดั่งดวยมาก แต่ว่าผมเป็นห่วงแทนรัฐบาลว่าการเขียนดั่ง  
 \* \* เช่นนี้ และการยอมรับง่าย ๆ ของท่านนายก ฯ ผู้ ซึ่งท่านมีจิตใจปรารถนาอยู่ที่ผมเห็นและผมเชื่อ  
 \* \* และผมเกรงไปว่าท่านจะรับไม่ไหว และไม่สามารที่จะทำได้ เพราะว่าเราจะได้รู้กันในตอน  
 \* \* งบประมาณนี้เอง ถ้าท่านเขียนอย่างนี้ และรับทำอย่างนี้หมดทุกอย่างแล้ว งบประมาณอีก  
 \* \* ก็เท่าที่ประเทศไทยได้รับอยู่ทุกวันนี้ ก็ไม่สามารที่จะทำได้ จริงอยู่ท่านอาจจะบอกว่า เขา  
 \* \* ก็ต้องค่อยทำค่อยไปซี เพราะเหตุว่าใครจะไปเนรมิตอะไรได้ นั่นถูก เพียงแต่กระนั้น คือ  
 \* \* มากมายเหลือขนาด ใน ๓๖ ชั่วโมงเราจะทำได้อย่างไร และยิ่งกว่านั้น ผมจะพูดรวมกันไปให้  
 \* \* หมดว่านโยบายทั้ง ๓๖ ข้อ ไม่มีข้อหนึ่งข้อใดเลยที่รัฐบาลจะจ่งมุงที่จะให้มันเป็นไพรอริตี  
 \* \* (Priority) หรือว่าเป็นอันดับแรก หรือว่าหนักไปในทางหนึ่งทางใด คล้าย ๆ กับว่าทุกข้อ  
 \* \* เด่มอเหมือนกันหมด ทำเท่ากันหมด จะเป็นการทหารก็ดี การปกครองก็ดี การศึกษาก็ดี  
 \* \* การเศรษฐกิจก็ดี เมื่อเป็นเช่นนั้นแล้วก็ไม่มื่ออะไรที่เป็นน้ำหนักที่ทำให้รัฐบาลนี้ของคคือชาวโลกเขา



ของประชาชนคนไทยว่ารัฐบาลเราจะเปลี่ยนแปลงกษัตริย์ จะเอาเศรษฐกิจไหนก่อนหรือว่า  
เอาศึกษาก่อน หรือว่าจะเอาการสาธารณสุขก่อน ไม่มีบอกเลย ฉะนั้น เราอยากจะ  
ยืนยันได้ฟังจากคำท่านนายก ฯ ว่าเจตนาของท่านจริง ๆ นั้น ต้องการเศรษฐกิจก่อนใช่ไหม  
เพราะว่าในโตกนี้ต้องเป็นเรื่องใหญ่กว่าเรื่องอื่น ท่านนายก ฯ คงทราบ ถ้าหากว่าเป็นเช่นนั้น  
ในการแถลงนโยบายนั้น ท่านไม่เข้าเรื่องเศรษฐกิจให้มันจงหนักและบอกว่ามันแหละเราจะ  
ก่อนอื่นทั้งหมด เพราะว่าประชาชนซึ่งยากจนชั้นแค่น้อย ๑๐ กว่าเปอร์เซ็นต์นั้นเราอดอย  
ยืมคนอื่นชาติที่คอยฝน อะไรท่านของมัน ท่านนายก ฯ เองเป็นผู้ซึ่งรู้เห็น เพราะว่าวันปราศรัย  
ครั้งแรกที่รับตำแหน่ง ท่านก็บอกถึงความยากจนของประชาชนคนไทยนั้นมันมากมายเราจะต้องแก้  
มันเมื่อพูดถึงเรื่องนั้น มันจะหันมาที่เรื่องเศรษฐกิจ คำว่า "ชาติสังคม" ของพรรคซึ่งรัฐบาล  
ก็ตั้งอยู่นั้น คำว่า "ชาติสังคม" อย่างน้อย ก็คือว่าโซเชี่ยลลิสต์ จะเป็นอย่างอ่อน อย่างแก่  
อะไรก็ตามที่ถือ หมายความว่ารัฐบาลนี้จะพยายามลงมามาหาสังคมซึ่งได้เปลี่ยนแปลงจากเสรีนิยม  
หรือทุนนิยมมาแล้ว เพราะว่าผมเชื่อว่าผู้เริ่มตั้งชาติสังคมนี้คงจะคิดเห็นว่าการปกครองในแบบ  
เสรีนิยมนี้ ไม่สามารถจะแก้ไขเศรษฐกิจของประชาชนได้ จึงต้องเอาสังคมนิยมครึ่งหนึ่ง ชาติ  
นิยมครึ่งหนึ่งมาผสมกัน แต่ถึงกระนั้นก็ตาม ในนโยบายที่แถลงมานี้ ไม่มีอะไรเลยที่จะให้เห็น  
ว่าจะเป็นสังคมนิยม เพราะเหตุว่าแถลงมากก็เหมือนอย่างปกติธรรมดา เพราะว่าเรื่องสังคมนิยม  
มันเป็นเรื่องใหญ่ และเป็นเรื่องซึ่งจะต้องวิตรอนดิทธิบางประการของผู้ซึ่งกดขี่และขูดรีด  
ประชาชนมาเป็นเวदानมานานแล้ว เพราะว่าไม่เช่นนั้นสังคมนิยมของท่านมันก็จะไม่แตกต่างอะไร  
กับเสรีนิยมของสมัยเดิม ๆ ฉะนั้น ที่เราเป็นห้องและเราเรียกห้องและเราต้องการนั้น ก็คือว่าทำ  
อย่างไรถึงจะให้คำว่าสังคมของพรรคท่าน หรือท่านนายก ฯ ได้แถลงอยู่ตลอดเวตาว่าเราจะเอียงลง  
ไปหาประชาชน คือโดยวิธีสังคมนิยมบ้างแล้วนั้น มันปรากฏผลขึ้นมา ซึ่งเราอ่านแล้วไม่เจอ  
อย่างน้อยปัญหาเรื่องสหกรณ์ก็ตาม ปัญหาเรื่องร้านค้าก็ตาม ถ้าหากว่า ซึ่งท่านปลัดกระทรวง  
สหกรณ์นั้นเป็นผู้ซึ่งเป็นรัฐมนตรีว่าการไปแล้ว และสหกรณ์ที่ทำอยู่ทุกวันนี้ไม่มีลักษณะเป็น  
สังคมนิยมเลยแม้แต่น้อย เป็นสหกรณ์ของนายทุน ซึ่งให้ทุนไป สุดท้ายสหกรณ์นั้นมันก็ไม่  
ผูกประโยชน์แก่ประชาชน เราทุ่มเงินเป็นพันล้านไม่เกิดผลอะไรขึ้นมาเลย มีแค่ชื่อคำว่าสหกรณ์  
อยู่เท่านั้น เพราะสหกรณ์รูปที่แท้จริงนั้นตั้งแต่เริ่มการผลิต การเกษตร...



ประธานสภาผู้แทนราษฎร : คุณเทพฯ เวลาของคุณจะหมดแล้ว เพราะฉะนั้นขอให้รีบรัด

นายเทพ โชติมุขิต (ศรีสะเกษ) : ขอเวลาอีกนิดหน่อย เริ่มตั้งแต่การเกณฑ์ จนกระทั่งการออกตัวกรรม ในที่สุดจนถึงการจำหน่ายนั้น มันโยงกันหลายทอดหลายข้อ ก็หากว่าเราจะไปใช้สังคมแบบเพียงสังคมคิดขึ้นมาเฉย ๆ แล้ว ในที่สุดการจำหน่ายก็คิด เมื่อคิดที่นี้แล้วท่านเองก็ไม่มีทางที่จะหาทางแก้ว่าสังคมนี้มันจะเกิดผลได้เพียงใดหรือไม่ เพราะว่าความจริงพรรคของเราหรือว่าพวกเราซึ่งนิยมสังคมนี้เรา ต้องการจริง ๆ จะให้รัฐบาลนี้ได้ทำแบบสังคมนิยม เพื่อจะทดสอบดูว่าแบบสังคมนิยมนี้กับแบบเสรีนิยมนี้แตกต่างกันอย่างไร แล้วให้ผลแก่ประชาชนอย่างไร และข้าพเจ้าก็ขอเรียนเสียด้วยว่าที่เราได้พยายามต่อสู้มาในเรื่องสังคมนิยมแบบเสรีธุรกิจ ที่เรานำนี้แล้วเป็นผลอย่างน้อยรัฐบาลชุดนี้หรือรัฐบาลชุดต่อไปก็ตาม หรือที่แต้วมากก็ตาม ได้ดำเนินแล้วว่าการที่จะช่วยเหลือประชาชนนี้ต้องช่วยเหลือเขาถึงตัวเขา แบบสังคมนิยมคั่งงำนี้ ฉะนั้น เวลาที่เห็นน้อย ซึ่งความจริงมีอีกเยอะแยะ แต่ว่าไม่ใช่ข้าพเจ้าทุกคนคนเดียวที่มีอีกหลายคนที่พูด ถึงแม้ในพรรคของข้าพเจ้าหรือว่าในฝ่ายนิยมในแนวร่วมสังคมนิยมนี้ก็คงจะพยายามช่วยกันให้รัฐบาลนี้ไปปฏิบัติการไป เพราะถ้าหากว่ารัฐบาลนี้ไม่สามารถที่จะเช่นนั้นได้ เราคงจะได้รู้กันในตอนที่รัฐบาลนี้เสนองบประมาณเข้ามา แต่ว่าสุดท้าย ข้าพเจ้าขอเรียนต่อรัฐบาลโดยตรงว่าข้าพเจ้าเป็นห่วงว่าตามนโยบายทั้งหมดคนนั้น ท่านจะไปแยกคนที่เสนองบประมาณเข้าสภา เพราะว่าถ้าหากว่าท่านไม่สามารถหารายได้มาตามงบประมาณในนโยบายของท่านนี้ทุกกระทรวงทบวงกรมแล้ว มัน ภาระของท่านจะต้องถึงในขณะนี้

นายบุญเที่ยง ทองสวัสดิ์ (ลำปาง) : ในข้อที่ว่าสภานี้จะได้ให้ความไว้วางใจแก่รัฐบาลซึ่งได้นำนโยบายมาแถลงและขอรับความไว้วางใจในวันนี้ เราจะให้ความไว้วางใจรัฐบาลนี้หรือไม่ นี่เป็นประเด็นสำคัญ ในการที่เราจะพิจารณาว่าจะให้ความไว้วางใจหรือไม่ ให้ความไว้วางใจรัฐบาลนี้ ถ้าหากว่าเราได้ยื่นหนังสือไปตั้งเมื่อวันเปิดสภา ที่มีพระแสงพระราชดำรัสของในหลวงทรงพระราชดำรัสว่า เวลานี้เรากำลังข้ามพ้นระยะหัวเดียวหัวโตเข้ามา และก็ขอให้มีความสามัคคีกันถึงประโยชน์ส่วนรวมในการที่จะปฏิบัติหน้าที่ต่อไปข้างหน้า เพราะฉะนั้นประเด็นสำคัญในข้อนี้ ก็คือในการที่เราจะรับนโยบายรัฐบาลนี้หรือไม่ ให้ความไว้วางใจ



ไม่ให้ความไว้วางใจ เราจะต้องได้พิจารณาให้ละเอียดรอบคอบทุกด้านทุกแง่มุม เพราะ  
 ถ้าเราเพิ่งพ้นจากระยะหิวเตี้ยหิวค้อเข้ามา ถ้าดีก็ดี ถ้าไม่ดีก็ไป มันก็จะกอบหลังเข่าของ  
 หนึ่งเราจึงพึงระมัดระวังเป็นอย่างยิ่ง ในการที่จะพิจารณานโยบายนี้ ข้าพเจ้าก็คิดว่ามีประเด็น  
 อยู่น้อย ๓ ประการคือ ประการหนึ่ง พิจารณาในเนื้อหาของแนวนโยบายที่ท่านนายก ฯ ได้  
 ออกไว้คือสถาน ประการที่สอง เมื่อพิจารณาในเนื้อหาของนโยบายนั้นแล้ว เราก็คำนึงว่า  
 ปฏิบัติตามนโยบายของรัฐบาลนั้น อาจจะเป็นผลดีต่อประเทศชาติบ้านเมืองใหม่ จะทำดั่ง  
 ได้หรือเปล่า เป็นประการที่สอง ประการที่สาม ก็อยู่ในข้อที่ว่าคณะบุคคลที่มาขอรับความ  
 ไว้วางใจนี้ดี หรือว่าแต่ละบุคคล หมายความว่ารัฐมนตรีแต่ละท่านที่มาขอรับความไว้วางใจนี้  
 เราจะได้เนื้อเชื่อใจให้ปฏิบัติหน้าที่ไปอย่างไรบ้าง คือหมายความว่าเป็นที่ไว้วางใจใหม่ เพราะ  
 เราเห็นว่าเราเป็นตัวแทนของประชาชนเข้ามานั่งในสภาฯ เมื่อเราจะมอบอำนาจให้แก่ผู้หนึ่งผู้ใดเข้า  
 มาบริหารงานปกครองบ้านเมือง ถ้าหากว่าคณะบุคคลนี้ดีหรือว่าแต่ละบุคคลที่เข้ามาขอความ  
 ไว้วางใจนี้ดีไม่อยู่ในหลักเกณฑ์ที่เหมาะสมที่จะไว้วางใจได้แล้ว สภาฯก็ไม่น่าจะมอบความ  
 ไว้วางใจให้ไป เพราะเหตุว่าเมื่อเรามอบอำนาจให้เขาไปก็เหมือนกับเรามอบตามกายสิทธิ์ให้  
 คนหนึ่ง ถ้าหากว่าอำนาจคือคานนั้นถ้าผู้ใช้ใช้เป็นคนดี ถ้าใช้ไม่เป็นก็จะเกิดความลำบาก  
 หรือมีอันตรายถ้าหากว่าเขาไปใช้ในสิ่งที่เหลวไหลโดยความฉลาดความรอบคอบ ความเข้าใจมี  
 ถ้าหากว่าเพื่อประโยชน์ของตัวเองหรือของหมู่คณะแล้วละก็ เรามอบอำนาจนั้นให้ไปก็จะเป็น  
 ภัยร้ายแก่บ้านเมือง ในข้อนี้ผมคิดว่าในข้อแรกนั้นเราจำเป็นที่จะต้องพิจารณาคณะที่เข้า  
 มาขอความไว้วางใจนี้เสียก่อน คือหมายความว่าคณะรัฐบาลนี้ประกอบด้วยบุคคลที่ก่อรัฐ-  
 ประหารล้มรัฐบาลคณะมนักคิด เมื่อวันที่ ๒๘ กันยายน ปีที่แล้ว เหตุที่คณะนี้จะก่อรัฐประหาร  
 นั้น ก่อนหน้านั้นไม่กี่วันบุคคลดังกล่าวที่ประกอบเป็นคณะรัฐบาลได้ยื่นใบลาออกจากสมาชิก  
 ประเภทที่ ๒ โดยอ้างเหตุว่า ในการที่เป็นสมาชิกประเภทที่ ๒ อยู่ในขณะนั้นแล้วก็ถูกดึงเข้าไป  
 คุกการเมืองคือเข้าไปอยู่ในพรรคมนักคิดอันมีเจตนารมณ์ของกฎหมายรัฐธรรมนูญ เพราะ  
 เหตุว่าสมาชิกประเภทที่ ๒ มีหน้าที่เป็นพี่เลี้ยงสมาชิกประเภทที่ ๑ โดยเห็นว่าเป็นการไม่ถูกต้องทาง  
 เจตนารมณ์ของกฎหมายรัฐธรรมนูญ คณะบุคคลคณะนั้นยื่นใบลาออกแล้วก็มาทำการ  
 รัฐประหาร แล้วแล้วเมื่อหลังจากมีการเลือกตั้งบุคคลเหล่านั้นก็ได้เข้ามาประกอบเป็นคณะ  
 รัฐบาลในเดี๋ยวนั้น ก่อนที่จะเข้ามาประกอบเป็นคณะรัฐบาล แทนที่จะถือหลักซึ่งคนได้กล่าวอ้าง



ในการยื่นใบลาออกก็ถือว่าไม่เด่นพรรคการเมืองนั้น คณะบุคคลเหล่านั้นก็กลับมาตั้งพรรคการเมือง  
 เดียวเอง ยังมีหน้ายังตั้งรัฐบาลการประจำและคิงทหารทั้งประเทศเข้าไปเล่นการเมืองอีกด้วย นี่  
 การที่เรียกว่าเขียนด้วยมือลบด้วยมือ แปลว่ามีได้ให้ความด้จระจางาได้ ถ้าเมื่อเป็นเช่นนี้เรา  
 ให้ความไว้วางใจแก่คณะรัฐบาลนี้ได้ไหม เราไม่ให้ไม่ได้ จริงอยู่เราได้ฟังคำอภิปราย  
 ท่านนายกรัฐมนตรื ท่านบอกว่าวิธีการที่จะให้รัฐบาลปฏิบัติเพื่อประโยชน์สุขของบ้านเมือง  
 นั้นจำเป็นจะต้องทำโดยเอาผู้ใหญ่เป็นหลัก รัฐมนตรีแต่ละท่านจะต้องมีด้จระจางา มี  
 ข้อด้จก็เมื่อเราเห็นมาโดยแน่ชัดแล้วว่าพฤติกรรมที่เป็นมาแล้วรัฐมนตรี หลายท่าน ก็ไม่ได้รัก  
 ความด้จระจางานั้นได้ เมื่อเป็นเช่นนี้เราจะให้ความไว้วางใจเขาไปได้อย่างไร ในการแถลง  
 นโยบายที่มาขอรับความไว้วางใจกับเรา บอกว่าจะรักษาด้จระจางา จะเป็นด้จอย่างที่ดีขอ  
 รัฐบาลการชั้นผู้น้อย ก็รักกันอยู่ในตัวเองกับพฤติกรรมที่เป็นมา เมื่อเช่นนี้ข้าพเจ้าก็คิดว่า  
 ก็ไม่น่าจะให้ความไว้วางใจอาจจะก่อให้เกิดความยุ่งยากต่อไปข้างหน้า เพราะเราแต่ละคนก็  
 มีครอบครัวอยู่ทั่วประเทศบ้านเมือง รับผิดชอบต่อประชาชนที่เลือกขึ้นมา ยิ่งไปกว่านั้นท่านรัฐมนตรี  
 จาการกระทรวงมหาดไทยก็บอกว่าในการอภิปรายของท่าน สมาชิกหลาย ๆ ท่านเป็นเรื่องเกิ  
 ระดวงไปเอง จะไม่ให้ระดวงได้อย่างไร เพราะเหตุว่าพฤติกรรมเป็นอยู่อย่างนี้ นี่ปัญหาที่  
 และในการแถลงของท่านในขณะเดียวกันนั้นเองท่านบอกว่าจะคัดสรรกำลังตำรวจ ขอให้สมาชิ  
 ร่วมมือในการทางงบประมาณให้ เมื่ออีกตนเองในข้อนี้ท่านยอมรับว่าพฤติกรรมที่เป็น  
 มารัฐบาลพรรคคนึงก็จะต้องถูกด้มด้งไปโดยเกิดรัฐประหารขึ้นและเป็น ความจริงว่า ประชา  
 ชนด้วย อันนั้นเป็นผลมาจากวิธีดำเนินการในทางรัฐตำรวจ คือใช้ตำรวจใช้อำนาจเป็นก  
 ใหญ่ ท่านมาขอร้องให้สภานอนุมัติให้ช่วยหาเงินให้เพื่อสร้างเสริมกำลังตำรวจต่อไป ถ้า  
 เพียงแต่เท่านี้ก่อนที่ท่านจะได้ปรับปรุงตำรวจ ให้เป็นตำรวจจริง ๆ เสียก่อนแล้วกับพฤติกรรม  
 ที่ท่านปฏิบัติมานั้นเราจะเห็นได้ชัดว่าการสร้างเสริมกำลังตำรวจไปข้างหน้าเพื่อประโยชน์ของหมุ่คน  
 นั้นยังมีอยู่ และในอีกหลายกรณีก็ตามอีกได้ซักถามท่านในแง่ของการที่หาประโยชน์เข้ากับ  
 หมุ่คณะ เป็นคั่นว่าคั้งบริษัทอภิสิทธิ์ศักดิ์ ทำการค้าของศักดิ์ อะไรก็ด้ รัฐบาลนี้ด้ปฏิบัติ  
 นั้นไม่ได้คอบ จะถอนตัวออกหรือจะทำประการใดไม่ได้พูด นี้เราจะเห็นได้ชัดว่า การแถลง  
 นโยบายของรัฐบาลมานั้นกับวิธีการของรัฐบาลที่จะเดินต่อไปข้างหน้ามันไม่ได้มีความ แน่หมอนใจ



อย่างใดเลย ท่านรัฐมนตรีบางท่านเช่นรัฐมนตรีศึกษา ฯ ขอประทานโทษออกชื่อ ท่านกระทรวง  
 ทศบาลอยู่ในภาคพายัพ พูดต่อหน้าประชาชนในที่สาธารณะว่าท่านจะยึดถือนโยบายเป็นกลาง  
 ข้าราชการพวกประชาธิปไตยเข้าไปเพราะพวกประชาธิปไตยนั้นมันตามคูดอเมริกา แล้วท่านเองท่าน  
 บอกว่าถ้าท่านเป็นรัฐบาลแล้วท่านจะเลิกสนับสนุนชิวาโก้ ที่เมืองด่าปางเอง แต่แต่แต่  
 ท่านรัฐมนตรีผู้รักษาคความศักดิ์สิทธิ์หาเป็นเช่นนั้นไม่ ท่านนายก ฯ ท่านแสดงว่าชิวาโก้ยังอยู่ ท่าน  
 ให้ความดีพระราชทาน เราจะเดินตามสัญญาที่เกิกระโยชน์คือว่าสัญญาชิวาโก้ แต่ตัวท่านรัฐมนตรี  
 ยังเป็นรองนายก ฯ กลับไปหาเลี้ยงพูดอย่างนั้น นี่เราจะให้ความไว้วางใจได้อย่างไร ในบัดนี้ของ  
 มึงก็ตายยังมีอยู่ในกระเป๋ารองข้าพเจ้า นอกจากจะคำพูดต่อแม่กันดูนวยไปแต่ก็ยังไม่เข้าใจ  
 นี้คือของ สหภูมิพูด เป็นภาษาเมืองเหนือว่า อ้ายประชาธิปไตยนั้นมันเดินด้วย ก้นอเมริกาของฝรั่ง  
 ฝรั่งมาเป็นนายขยาไปเลิกมัน

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : คุณบุญเที่ยง ฯ ขอให้ระมัดระวังหน่อย ก็ว่าตาม  
 ข้อบังคับการที่จะกำหนดคดีรัฐมนตรีผู้หนึ่งผู้ใดเพื่อนำไปสู่การไม่รับรองทั้งคณะ เพราะ  
 ฉะนั้นขออย่าเอาบุคคลมาเป็นหลัก

นายบุญเที่ยง ทองสวัสดิ์ (ลำปาง) : ขอประทานคือผมกราบเรียนเพื่อสภาวะ  
 ได้ทราบความจริงเหตุที่เราจะไม่ไว้วางใจรัฐมนตรีนั้นมันอยู่อย่างนั้นคือ อยู่ ๆ เราจะตั้งมาแต่ในมุ้ง  
 ของเราไม่รับรองมันไม่ได้ แต่ท่านรัฐมนตรีหรือคณะรัฐมนตรีนั้นสามารถแก้ตัวชี้แจงให้แจ่มแจ้ง  
 ไปเราก็อาจพร้อมที่จะยกมือให้ แต่ว่าถ้าไม่สามารรถแก้ตัวไปได้แล้วก็จะเอาประการใดก็ไม่  
 ทาง นี้ข้อหนึ่งแล้ว ท่านอย่าลืมว่าเมื่อปี พ.ศ. ๒๔๗๔ นั้นเราได้มีรัฐประหารเงียบโดยปรากฏ  
 ว่าในการแถลงการณ์นั้นมีคอมมิวนิสต์เข้าไปนั่งอยู่ในคณะรัฐบาล แต่จะเป็นใครนั้นข้าพเจ้าไม่  
 ทราบ แต่ว่าพอมาถึงตอนนั้นเขาก็มีสมาชิกที่กักตัวท่านเมื่อก่อนเอง ไม่ใช่ข้าพเจ้าพูด ว่ามีรัฐ-  
 มนตรีบางท่านนั้นมีหัวคอมมิวนิสต์เข้าไปนั่งอยู่ นี่ข้าพเจ้าพูดตามคำที่เขาพูดเมื่อก่อน อย่างนี้จะ  
 ให้ข้าพเจ้ารับได้อย่างไร ก่อนมานั่งในสภาข้าพเจ้าอาจจะไม่ทราบก็ได้แต่เมื่อเข้ามาในสภา  
 แล้ว เขาบอกว่ามีคอมมิวนิสต์นั่งอยู่ ข้าพเจ้าไม่ได้เกิดขี้คอมมิวนิสต์แต่ที่แถลงนโยบายมานั้น



ท่านไม่ยอมรับว่าท่านจะเอียงเข้าไปหรือ ทำประการใดในแง่ของการปฏิบัติ การในแนวของคอมมิวนิสต์ก็ไม่ใช่เรื่องของข้าพเจ้า เมื่อมีคนนั่งอยู่อย่างนี้แล้วต่อไปอีกไม่ทำไรก็อาจจะเกิดรัฐประหารเงี้ยบขึ้นอีกไม่รู้จักจบ แล้วบ้านเมืองจะเจริญก้าวหน้าเอาความปกติมาดังที่ไหน เคี้ยวก็เกิดรัฐประหารกันตลอดเวลา นี่ข้าพเจ้า หวังว่าสิ่งที่เราจะให้ความรับรองในเรื่องนี้ได้ ด้วยบุคคลในคณะรัฐบาลนี้ข้าพเจ้าไม่ได้ดังในแนวที่ว่าจะชี้ ท่านนายกท่านพูดมาบอกว่าท่านจะปฏิบัติตามที่ระบอบประชาธิปไตยตามกฎหมายรัฐธรรมนูญนี้ ซึ่งท่านก็รับว่ากฎหมายรัฐธรรมนูญนี้มีได้เป็นไปตามที่ระบอบประชาธิปไตยเต็มที่ แต่แม้ทั้ง ๆ ที่ไม่เต็มขั้นเองท่านก็ปฏิบัติไม่ชอบกับกฎหมายเมื่อปฏิบัติไม่ชอบด้วยกฎหมายแล้วเราจะมาหวังรับรองให้ความไว้วางใจได้ประการใด เป็นกันได้อย่างไรที่ท่านยืนยันว่ารัฐธรรมนูญเป็นข้าราชการประจำก็ได้ แต่ที่แท้จริงในกฎหมายรัฐธรรมนูญนี้เอง ในมาตรา ๘๘ วรรค ๓ บอกว่ารัฐธรรมนูญที่จะถูกแต่งตั้งเป็นรัฐธรรมนูญนั้นจะต้องเป็นคนที่มีความดีมีคุณงามความดีด้วยดีกับผู้ที่ตนราษฎรที่จะไปขึ้นโบสถ์รับศีลออกพรรษาที่หมายความว่า ถ้าเป็นข้าราชการประจำแล้วต้องออกนอก ๖ เดือน แต่ปรากฏว่ารัฐธรรมนูญในคณะของท่านเป็นข้าราชการประจำก็มีไม่ถึง ๖ เดือนก็มี ถ้าอย่างนี้ถ้าหากว่ารัฐบาลนี้ถูกยุบเป็นรัฐบาลใหม่จะเข้าไปข้างหน้า พวกเราที่จะมานั่งยกมือให้ความไว้วางใจจะเอาหน้าไปไว้ที่ไหนก็ไม่มีทางที่จะช่วยท่านได้ก็มียุ่กลางเคี้ยวคือว่า ถ้า มีกตเวทิตะไปในเรื่องใด อย่างใดอย่างหนึ่งหรือปฏิบัติงานไม่ชอบพวกข้าพเจ้าจะได้ช่วยท่านแต่ในขณะนั้นถ้าจำเป็นจะต้องยกมือ ถัดกันท่านไว้ก่อน เพราะถ้าร่วมคอกเหวไปกับท่านด้วยแล้วจะช่วยท่านได้อย่างไร เพราะฉะนั้นขอเป็นข้อที่กราบทูลออกหนักใจกันมากในการที่จะรับรอง ท่านนี้ ท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศท่านผู้นี้ท่านก็เป็นคนที่ทรงปรีชาสามารถ นี่ข้าพเจ้ายอมเคารพนับถือ แต่ว่าก็มีข้อที่น่าคำหึงอยู่ในแง่ที่พระองค์ท่านทรงเป็นที่ปรึกษา ของพระบรมมหาราชวัง เมื่อคราวก่อน และพระบรมมหาราชวังก็ถูกคณะรัฐประหาร นั่นมี จนกระทั่งสมาชิกในพรรค ของไป ส้มคว่ำรับเลือกตั้ง ก็ไม่บอกว่าคุณเองเป็นพระบรมมหาราชวัง นี่แสดงให้เห็นว่าคุณความนิยม...

( มีต่อ )



### รายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๑๐/๒๕๐๐ (สามัญ) ชุดที่ ๒

วันพฤหัสบดีที่ ๒๕ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๐๐

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

ตอนพิจารณาญัตติขอให้เปิดอภิปรายทั่วไปตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
มาตรา ๑๕ (สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรร่วมกันเสนอ)

(ต่อจากฉบับก่อน)

นายสามนต์ สายสว่าง (สมาชิกประเภทที่ ๒) : เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าว่าส่วน  
หนึ่งที่ถามว่าเงินเกี่ยวกับสร้างการยางอะไรนั้น ท่านอยู่ตรงที่ท่านก็รู้จัก ไปสร้างอะไรบ้าง เกิด  
ประโยชน์อะไรบ้างกับท่าน เกิดความเจริญอะไรบ้างที่สงขลา แล้วเงินนั้นได้มาประการใด ท่าน  
ก็ทราบ มันได้จากในสิ่งโดยชอบธรรมซึ่งเขาได้จัดเพื่อความเจริญขึ้น เพราะฉะนั้นเงิน ก.ศ.ต.  
ก็ความ การจ่ายเขามีระเบียบแบบแผน จ่ายเฉพาะการศึกษาและการสาธารณสุขเกิดประโยชน์ขึ้น  
ท่านก็พยายามบิณฑุไปว่ามันไม่ได้เกิดประโยชน์ ไปกินบาทหนึ่งจ่ายเพียง ๕๐ ก็นิดเดียว ๕๐ ท่าน  
มีหลักฐานที่ไหน ถ้ามีช่วยกันนำมาแล้วคำเป็นคดีเอากันเข้าคุกเข้าตารางไปโดยเร็ว การบ้าน  
อย่างไม่มีหลักฐานมันหมดสมัยเดียวแล้ว เดี๋ยวนี้เราเอากันด้วยหลักฐาน เอาด้วยตัวเรา ใครนึก  
ใครถูกเอากันเอง ผมเอาด้วย คุณกับผมมาร่วมเป็นทนายฟ้องกันก็ได้ เพราะฉะนั้นตั้งเกล้า  
กระผมว่าเราช่วยกันดีเพื่อขอ ไม่ใช่เพื่อทำลาย ให้เกิดผลดีคือประเทศชาติ ตั้งเกล้า  
นำมาซึ่งความเจริญ ถ้าเราร่วมไม่ร่วมมือกันทำให้เกิดแต่ภัยพิบัติ ข้าพเจ้าใจว่าตั้งเกล้า  
จะช่วยกันคัดค้านประเทศชาติของเราให้เจริญต่อไป เพราะฉะนั้นข้าพเจ้ารู้สึกว่าการที่จะ



อภิปรายใด ๆ นั้นขอได้โปรดช่วยกันด้วยเหตุด้วยผลและด้วยตัวจริงและในข้อเท็จจริง ไม่ใ้  
เอาแต่ความนึกคิดและความเข้าใจ ถึงเหล่านี้ก็จะนำมาซึ่งความไม่ได้เกิดผลดีทั้งเวลาและส่วนค

นายสมศักดิ์ ชมจันทร์ (พระนครศรีอยุธยา) : กระผมขอเสนอให้ผ่าน  
ตามข้อบังคับ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : พิจารณาหมายเลข ๒ ขอให้เปิดอภิปราย สำหรับ  
ข้อ ๒ เสนอว่าอย่างไร

นายสมศักดิ์ ชมจันทร์ (พระนครศรีอยุธยา) : ครับ เฉพาะสำหรับข้อที่  
กำลังพูดอยู่นี้ คือไม่ใช่บังคับ คือขอให้ผ่านครับ ตามข้อบังคับ ๓๓๐ ขอให้ผ่านเฉพาะข้อนี้

นายทองคำ อิศราชีวิน (เชียงใหม่) : ไม่ได้ทำนประธาน ฯ เพราะว่าคู่มือที่  
เราส่งไป ข้าพเจ้าอีตวรรจง ฯ แล้วก็ไม่ให้ข้าพเจ้าพูดข้าพเจ้าจะขอข้ประเด็นที่ยังไม่มีใคร  
พูดเลย ทำนประธาน ฯ ยังไม่มีใครพูดนี้ข้าพเจ้าขอเรียนถามท่านประธาน ฯ .....

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : คุณจะขอเปิดอภิปรายหรือ

นายทองคำ อิศราชีวิน (เชียงใหม่) : ขอข้ประเด็น

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ไม่ใช่คุณจะขอเปิดอภิปรายไรใหม่

นายทองคำ อิศราชีวิน (เชียงใหม่) : ครับ ผมขอขอบคุณ ในฐานะที่ข้า  
ของผมหัวเดียวกระเทียมปลี ที่ข้าพเจ้าขอกล่าวอย่างนี้ว่า ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ พูดถึงการ  
ใช้จ่ายเงินของกระทรวงการคลังนั้น ข้าพเจ้าขอกล่าวทั่วไปเมื่อข้าพเจ้าเป็นผู้แทนราษฎรจังหวัด  
เชียงใหม่ครั้งที่ ๒ เมื่อปี พ.ศ. ๒๔๘๑

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ข้ประเด็นได้

นายทองคำ อิศราชีวิน (เชียงใหม่) : คือตอนนั้น ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ  
ได้มอบประมาณกอนหนึ่งสร้างบ้านพักผู้แทนราษฎร ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ ข้าพเจ้าจะขอ  
รวบรัด กล่าวคือใช้จ่ายเงินสร้างบ้านพักผู้แทนราษฎรทั้งหมดด้วยกันประมาณ ๓ ล้านบาทเศษ  
ที่ทางกรมธนารักษ์สังกัด กระทรวงการคลังนั้น บอกแต่ว่าจะเก็บเงินค่าเช่าบ้านเป็นหลัง  
๒๕๐ บาท ถ้าเป็นคู่หาวะเก็บ ๑๒๐ บาท นี้ข้าพเจ้าอยากเรียนถามรัฐบาลนี้ว่าเป็นเพราะเหตุใด  
ท่านถึงได้.....



ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ประเด็นจะขอพูดว่าอย่างไร

นายทองดี อิศราชีวิต (เชียงใหม่) : นี่แหละครับ ขอเปิดอภิปราย แล้วไม่มีใครพูดเลย และเป็นเพราะเหตุใดที่ว่าทางรัฐบาลถึงไปปล่อยให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ไม่ว่าจะฝ่ายสนับสนุนและฝ่ายค้านอยู่พร้อมกันมาตั้งแต่ปี ๒๔๘๓ มาจนถึงปี ๒๕๐๐ อยู่พร้อมกัน ไม่ต้องเสียเงินค่าเช่าบ้าน ท่านประธาน ฯ นี่เป็นความจริงจริง นี่เป็นเพราะเหตุใด  
เงิน...

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ขอให้เสนอเสีย ขอเสนอเปิดอภิปรายแต่ท่าน

นายทองดี อิศราชีวิต (เชียงใหม่) : ก็ข้าพเจ้าจะขี้นประเด็นให้ถูก

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : มีใครรับรองบ้าง

นายทองดี อิศราชีวิต (เชียงใหม่) : นี่เป็นเพราะอย่างนี้ท่านประธาน ฯ

ก่อนยังไม่ทันขอเปิด ท่านก็มาถามว่าใครรับรองเสียแล้ว

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาขี้นขอเปิดก่อน พอเถอะท่านได้ขี้นแล้ว

นายทองดี อิศราชีวิต (เชียงใหม่) : ยังไม่จบนี้ท่านประธาน ฯ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ไม่ใช่ ขี้นประเด็นไม่ใช่อภิปราย คุณมาอภิปราย

แล้ว

นายทองดี อิศราชีวิต (เชียงใหม่) : แล้วนอกจากนี้ยังมีอีกประเด็น อีก

หนึ่ง ท่านประธาน ฯ อันนี้เกี่ยวกับ...

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เอาเถอะ ว่าย่อ ๆ มีอะไรว่าย่อ ๆ มีอะไรอย่าให้

ยาวไปขี้น นี่เป็นอภิปรายไปเสียขี้น

นายทองดี อิศราชีวิต (เชียงใหม่) : อีกประเด็นหนึ่งก็คือ ข้าพเจ้าอยาก

ขอเชิญชวนเรื่องมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ที่จังหวัดเชียงใหม่ เคียงขี้นปรากฏว่ามีภารกิจ

นี้จะขอขี้นกัน ท่านประธาน ฯ ประเด็นนี้สำคัญมาก ข้าพเจ้าเกรงว่าเงินของประเทศชาติ

จะสูญหายแตก ๑๐ ไร่ ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ ไร่จะต้องแต่บาทคงต้องถ้านบาทอย่าง

นั้นขี้น อันนี้ประเด็นรัฐบาลทราบไหม และนอกจากนี้ขี้นอีกประเด็นอีกว่า เงิน

คงจะขี้นกันแล้วคงหลายตีบรายที่ก่าตั้งเงินเข้ามา



ประธานสภาผู้แทนราษฎร : มุขมนตรี ไม่ใช่ประเด็นนี้คุณ ขอบเขตเดี่ยวเฉพาะ นายทองดี อีสราชีวิน (เชียงใหม่) : นี่ท่านประธานฯ ที่เคารพ เนื่องจาก เห็นคุณแห่งเจ้าข้าจึงขอความกรุณาเพื่อต่อมารักได้ ขอให้สนับสนุน เจ้าข้าได้เปิดอภิปรายต่อใครเห็นด้วยกรุณารับรอง  
(มีตมาชิกรับรอง)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เจ้าข้าใครขอให้ที่ประชุมวินิจฉัย คือดำหริบญัตติข้อที่ ๒ ได้พูดกันมา อภิปรายกันมาแล้ว มีผู้เสนอเห็นสมควรจะได้ปิดการอภิปรายข้อ ๒ แล้ว และมีท่านผู้หนึ่งขอเสนอให้เปิดอภิปรายต่อไป ผู้ใดเห็นควรเปิดอภิปรายต่อไปรบกวนมือชน เฉพาะในข้อ ๒  
(มีตมาชิกยกมือ ๒๖ คน)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : ท่านผู้ใดเห็นสมควรปิดการอภิปรายซักถามได้ต่อไปรบกวนมือชน  
(มีตมาชิกยกมือ ๒๖ คน)

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เป็นอันว่ามีอภิปรายสำหรับการซักถาม

๐๐.๓๕ น.

นายคำมูล สุทธิจันทร์ (นครราชสีมา) : สมพรรคนายคำมูล ฯ นี้แห่งครบุรี เป็นผู้เสนอที่ให้เปิดอภิปรายทั่วไปด้วย แต่ทั้งในบัญชีรายชื่อที่เสนอเข้ามา พรรคนายคำมูล ฯ ไม่มีคนพูดเลยครบุรี จะให้ทำอย่างไรครบุรี

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : รายชื่ออะไรครบุรีคุณ

นายคำมูล สุทธิจันทร์ (นครราชสีมา) : คำมูล ฯ นะครบุรี พรรคนายคำมูล ฯ คนเดียวจะครบุรีเป็นผู้เสนอด้วยครบุรี แต่ไม่มีบัญชีรายชื่อให้พูดเลย แต่จะให้ทำอย่างไร

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : สุดแต่ที่ประชุมคุณ ถ้าหากเปิดแล้วคุณจะได้พูดต่อไปกระมังคุณ



นายกำมุล สุทธิจันทร์ (นครราชสีมา) : ตั้งแต่เสนอโน้มนะครบ ตั้งแต่  
ไม่นานนี้ ยกมือตลอดเวลาไม่ได้พูดเลยครับ

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : คุณยกขึ้นมาชี้ ข้าพเจ้าจะให้พูดต่อไป ต่อ  
ข้อ ๔. เพราะฉะนั้นข้อไปนี้ ขอได้อภิปรายและซักถามในข้อ ๔. ที่ว่า รัฐบาลนี้ไม่สามารถ  
จัดการศึกษาให้มดดีแก่ประชาชน

๕๐ น.

นายเรืองยศ ทองโรจน์ (มหาสารคาม) : ท่านประธานฯ นี่เป็นเวลาดึกมาก  
ข้าพเจ้าขออภิปรายในหัวข้อที่ว่า รัฐบาลนี้ไม่สามารถจะจัดการศึกษาให้เป็นมดดีแก่ประชาชนได้  
ที่นั่นการศึกษาแบบหนึ่งเหมือนกัน ซึ่งอนุชนรุ่นหลังจะได้ศึกษาระวัติในการทำงานของ  
ชาวไทยว่าประสมคึกคักคั่นเที่ยงคั่น ขอวิญพิงก็ไม่ได้ อยากจะใช้เวลาดกลางวันให้ประชาชน  
ฟังก็ได้ ไม่ได้รับความเห็นอกเห็นใจและบรรดาฝ่ายรัฐบาลก็ถูกหน้ทอยยกกันไปรู้ดีกว่า  
เด็กนักเรียนก็ไม่ค่อยจะออกธธ นี่ก็เป็นการศึกษาด้านหนึ่งซึ่งอนุชนรุ่นหลังจะได้ศึกษารับฟังใน  
อดีตข้างหน้า ข้าพเจ้าเป็นเลขาธิการพรรคอิสระ นโยบายของพรรคอิสระไม่เหมือนกันนโยบาย  
ของพรรคเสรีมนังคศิลา แต่แม้กระนั้นข้าพเจ้าก็ใจกว้างพอที่จะรับฟังและให้โอกาสแก่รัฐบาล  
ตลอดเวลา ๔-๕ เดือน ที่ข้าพเจ้านั่งในสภานักทงก่อนหน้าและปัจจุบัน ข้าพเจ้าได้พยายาม  
ความผลงานต่าง ๆ ที่ข้าพเจ้าได้ร้องเรียนมาในฐานะที่ข้าพเจ้าเคยเป็นสมาชิกสภาจังหวัด เมื่อ  
ปี ๒๕๓๓ ข้าพเจ้าก็ได้ติดต่อกับรัฐมนตรีหลายนายเกี่ยวกับการศึกษาของอู่ด้านทั้งหลายทั้งปวง  
ข้าพเจ้าไม่ได้รับการเหลียวแล เพราะฉะนั้นเห็นว่าไปไม่รอด อดีตที่ผ่านมา รัฐบาลนี้ก็ได้  
โดยการศึกษาให้เป็นมดดีแก่ประชาชนได้ ปัจจุบันนี้ไม่มีท่าทีว่าจะทำให้ดีขึ้น คอยแต่จะรับ  
ทุกถามของฝ่ายค้าน และตอบปิดตว่เพื่อให้พ้นไปคราวหนึ่ง ๆ เท่านั้น ถ้าหากว่าจะดี นโยบาย  
ของรัฐบาลในค้ำนกระทรวงศึกษาธิการพูดกันเจ็ดวันก็ไม่รู้จบ เว้นสมมุคหลายร้อยเล่มสมมุคไท  
ไม่รู้แล้ว คงที่ข้าพเจ้าจะขอเสนอข้อไปนี้ ปัญหาเรื่องโรงเรียนไม่พอไม่ต้องพูดกันละ สำหรับ  
โรงเรียนหลายท่านบอกว่าทำไมไม่สร้างโรงเรียนแทนโรงเรียนมี หลายอย่างซึ่งรัฐบาลไม่ควร



จะสร้าง แต่ก่อสร้างหลายอย่างเหล่านี้ ถ้าเปลี่ยนเป็นโรงเรียนมันจะได้ประโยชน์มาก  
 เมืองคนกระทรวงวัฒนธรรมหลายระดับด้านบาทซึ่งสร้างกระทรวงนั้น ข้าพเจ้าเคยคงความ  
 เดิมอันความมานบนอากาศว่าถ้าหากข้าพเจ้าเป็นรัฐบาลวันนี้ กระทรวงนั้นเป็นกระทรวงแรก  
 ข้าพเจ้าจะยุบเลิก ประชากรทั่วประเทศได้รับประโยชน์จากกระทรวงวัฒนธรรมน้อยเหตุ  
 เกิน ถ้าเราเปลี่ยนตั้งตั้งนี้เป็นมหาวิทยาลัยเราก็จะบรรเทาเบาบางปัญหาเรื่องโรงเรียนไม่เพียง  
 ข้าราชการสังกัดกระทรวงวัฒนธรรม ก็จะกลายเป็นครูอาจารย์ตั้งสอนอบรมกุลบุตรกุลธิดา  
 อนาคต มีหลายกระทรวงซึ่งควรจะยุบเลิกเปลี่ยนเป็นที่ศึกษาเล่าเรียน กระทรวงอุตสาหกรรม  
 กระทรวงสหกรณ์เหล่านี้ซึ่งสามารถจะรวมกันกับกระทรวงใดกระทรวงหนึ่งเป็นอันว่าอุตสาหกรรม  
 อาจรวมกับเศรษฐกิจ สหกรณ์อาจรวมกับกระทรวงเกษตร ท่านก็ไม่ทำแล้วกับ  
 โรงเรียนไม่พอ เมื่อก่อนผู้เชี่ยวชาญประจำพรรคของท่านได้แสดงว่าเราผลิตครูไม่เพียงพอ  
 จึงไม่สามารถจะสร้างโรงเรียนได้พอ นั้นเป็นการแก้ปัญหาคณะหน้าฟังอย่างนั้น ท่าน  
 ไปสำรวจตรวจสอบดูตามต่างจังหวัด โรงเรียนประชาบาลตั้งมุ่งไปไม่ เมื่อ ๓๕ ปีก่อนมี  
 อย่างไม่เคยมีอยู่ ให้เงินไปก้อนเล็ก ๆ แล้วก่อสร้างสร้างผ่านแต่ปราศจากตั้งม  
 เป็นรูปโรงเรียนแล้ว คือ ก็พยายามซังกะตายเย็น ไม่มีหลังคาจะอาศัย ทำอย่างไร ครูก็  
 ทางการเงินเอาเอง คว้ากระเป๋าคณะเองบ้าง เรี่ยไรจากผู้ปกครองนักเรียนบ้าง ตั้งแต่  
 ไม่เป็นผลคือประชาชนทั้งนั้น ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ โรงเรียนเอกชน โดยเฉพาอย่าง  
 ในจังหวัดซึ่งรัฐมนตรีท่านหนึ่งเป็น ส.ส. อยู่นั้น อำเภอบัวใหญ่ทั้งอำเภอมีโรงเรียนประชา  
 ซึ่งเป็นเอกชนเพียง ๖ หลัง อำเภอบัวใหญ่ทั้งอำเภอมีโรงเรียนเอกชนรวม ๖ หลัง ท่าน  
 ดูซิว่า ท่านทำอะไรคณะบ้าง ทั้ง ๆ ที่รัฐมนตรีซึ่งเป็น ส.ส. จังหวัดนั้นหลายครั้งหลายสมัย  
 เป็นมาแล้ว ความหวังที่จะได้มหาวิทยาลัยประจำภาคทุกภาค คอย ไม่มีโรงเรียนเตรียมที่  
 เมื่อก่อน ๑๖ ปีก่อน เคยมี ๓-๔ แห่ง เคยมีแห่งเดียว หลังเข้าไปทุก ๆ นักเรียนเข้า  
 ชั้นมัธยมปีที่ ๖ ต้องหลังไหลเข้ากรุงเทพ ฯ สำหรับมัธยมปีที่ ๖ แล้วต้องมาเรียนที่กรุงเทพ  
 มาออกกันอยู่ที่ จะเข้าโรงเรียนแต่ละแห่งต้องเสียเงินเสียทอง ไม่หยอดน่านักไม่มีโอกาสเรียน  
 ทำไมท่านไม่คิดที่จะกระจายการศึกษาไปสู่ส่วนภูมิภาคบ้าง ท่านกระจายอำนาจส่วนด้าน



ปกครอง แต่การศึกษาท่านไม่เหลียวแล ถ้าข้าพเจ้าเป็นรัฐบาล ข้าพเจ้าคิดว่า ข้าพเจ้าหวัง  
 ว่าจะทำอย่างไร เราควรจัดโควต่านักเรียนของแต่ละจังหวัดที่จะมาเรียนต่อที่กรุงเทพฯ เป็น  
 กันว่าสอบคัดเลือกกว่าจังหวัดหนึ่ง ๆ จะให้โควต่านักเรียน จังหวัดละ ๒๐ หรือ ๓๐ ก็แล้วแต่ นั้น  
 ก็จะคิดทอนบัญชีหาว่านักเรียนมาออกที่เมืองหลวงนั้นน้อยลงไป แต่แทนที่ท่านจะทำเช่นนั้น ท่านได้  
 ปล่อยให้โดยพลละเลย ความรู้ดีของนักเรียนต่างจังหวัด นักเรียนเมื่อก่อนนี้ สมัยก่อนนี้ มีชัย  
 มิตี ๖ ภาษาอังกฤษพอจะใช้การได้ เป็ดว่า เคียงนี้ไม่ได้เรื่อง มาเรียนต่อที่กรุงเทพฯ สอบ  
 สอบเข้าไม่ได้ ไปเข้าโรงเรียนฝรั่งต้องดัดจริตอย่างนั้นเป็นต้น ความรู้ดีเหล่านั้นแหละ  
 ราวต่างจังหวัดจึงรู้ดีกันน้อยเหลือคำใจว่ารัฐบาลบำรุงแต่เมืองหลวง ส่วนในที่อื่นในชนบทนั้น  
 ไม่ได้เหลียวแลเลย นอกไปจากนั้น โรงเรียนอาชีวศึกษาก็มีน้อย นักเรียนที่ผ่านโรงเรียน  
 วิद्याมัญญ์ จะไปเรียนต่อมัธยมปีที่ ๓ ไม่มีโอกาสจะเรียน อยากจะเข้าวิद्याมัญญ์ก็มี อาจารย์  
 ถ้าจำกัดจำนวนน้อยเหลือเกิน ครั้นจะเรียนต่อก็ต่อไม่ได้ ครั้นจะทำงานมันก็ไม่ให้ ว่างก็ปล่อยให้  
 ความอยู่ดีนั้น จมอยู่ที่ปลัดกวางาย เดียงววดเพียงควายถือคันไถไม่ได้คิดอะไร แต่ท่านบอกว่า  
 ห่วงใยต่อประเทศ ห่วงใยต่อประเทศตลอดเวลา

อีกอันหนึ่ง ขณะที่มีการชิงทุนที่จังหวัดมาเรียนที่กรุงเทพฯ เขาจำกัด ส่งฝ่ายฆราวาส  
 ราษฎรสามัญนี้ส่งมาเรื่อย ท่านบอกว่า พุทธศาสนาคือศาสนาประจำชาติ เคยมีสักครั้งหนึ่ง  
 ให้มหาวิทยาลัยให้ทุนต่อพระภิกษุสามเณรมาเรียนต่อที่กรุงเทพฯ ไม่มี ทั้ง ๆ ที่นักเรียนพยายาม  
 ต้องไปอาศัยศาลาวัด ท่านต้องคิดดู ถึงเวลานี้ ท่านคิดแล้วหรือว่าจะเป็นประโยชน์ต่อประเทศ  
 เป็นประโยชน์ต่อประชาชนเท่าที่ มัน ควรจะเป็น นอกไปจากนั้นโรงเรียน ท่านไม่ให้โอกาส  
 ประชาชนผู้สร้างโรงเรียนเลย ทำไมข้าพเจ้าจึงว่าเช่นนั้น ท่านบอกว่าไม่มีงบประมาณเพียงพอ  
 จะสร้างโรงเรียนได้ แต่ในขณะที่ประชาชน ราษฎร พร้อมทั้งจะสร้างโรงเรียน แต่ท่านไม่ให้  
 โอกาสเขา ท่านเอาเงินภาษีอากรของราษฎรไปสร้างโรงเรียน อย่าลืมว่าเป็นเงินภาษีอากร  
 จากราษฎรเป็นเงินของแผ่นดิน เมื่อสร้างโรงเรียนเสร็จแล้ว ท่านตั้งชื่ออย่างไร พิษุมบาเพื่อ  
 พิษุมบาประชาธรรม พิษุมบาเคราะห์ แล้วคนไหนจะเสียสละโดยอุทิศเงินแล้วกลายเป็นเงิน  
 ชื่อโรงเรียนกลายเป็นชื่อของนักการเมืองผู้ยิ่งใหญ่ไปเสีย ท่านต้องคิดดูถ้าหากเป็นชื่อกดาง ๆ



ประชาชนพร้อมที่จะร่วมมือด้วยได้ ข้อเท็จจริงมันเป็นอย่างนี้ ยิ่งไปกว่านั้น นอกจากนักเรียนที่เรียนตำราแล้วจะไม่มีโอกาสเรียนต่อ แล้วการจะเข้าโรงเรียนสมมุติว่า ตำราประจำฉบับที่ จะไปต่อมัธยมปีที่ ๑ เด็กสมองดี แต่อาภัพ บังเอิญเกิดมาเป็นลูกคนจนไม่มีโอกาสจะเรียนต่อ ถ้าอยากจะเรียนต้องเอาสตางค์มา ข้าพเจ้าเคยทำหนังสือร้องเรียนรัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการ ไม่น้อยกว่า ๑๕ ฉบับไม่ได้ผล ไม่รู้ต้นสายปลายเหตุมันเจ็บหายไปไหนคิดตามมาเอง รัฐมนตรีแต่ละท่านหนึ่งบ่นเหมือนข้าพเจ้าข้าพเจ้าจะไปขอเงิน ข้าพเจ้ารู้สึกดีที่ตัวเองได้เกิดมาเป็นคนจน เกิดมาเป็นลูกอีสานร้องเรียนมาก็ไม่ได้เกิดผล มาพบไม่ได้รับการเหลียวแล ท่านที่เคารพโปรดเห็นใจ ถ้าหากว่าท่านมีเจตนาดีต่อประชาชนท่านคิด และตั้งมั่นว่าจะช่วยอำนวยความสะดวกการศึกษาให้เป็นผลดีต่อเขา ท่านก็ควรเอาใจได้ยิ่งกว่านี้ จริงโรงเรียนที่ท่านสร้างเพิ่มขึ้นมาจริง ข้าพเจ้าไม่เถียง สร้างเพิ่มกว่าเดิมก่อนเปลี่ยนแปลงการปกครองเพิ่มกว่า ๕ ปี ๑๐ ปี ที่ผ่านมาแล้ว แต่มันล้มลุกงอกใหม่กับพดเมืองที่เพิ่มขึ้น โรงเรียนเพิ่มขึ้นแต่คนมันมากกว่า เพราะฉะนั้นเด็กนักเรียนจึงตั้งไม่มีโรงเรียนอยู่ตลอดเวลา โรงเรียนไม่มีโอกาสจะพอเป็นอันขาดมันเป็นอย่างนี้ มากไปกว่านั้นโครงการผลิตครูของท่านเป็นโครงการที่เดือนดอยมาก ท่านต้องการผลิตครูแต่ทำไมมีงบประมาณ นักเรียนครูซึ่งออกมาจากโรงเรียนพอตำราแล้วไม่ได้รับการบรรจุ ทำไมไม่ได้รับการบรรจุบอกว่าไม่มีตำแหน่ง ไม่มีอัตราว่าง นี่หรือท่านมีเจตนาดีต่อการศึกษาของชาติ มันเป็นอย่างนั้น นอกไปกว่านี้หลักสูตรของการศึกษาซึ่งเป็นหัวใจใหญ่หลักสูตรไม่มีโครงการที่แน่นอน ท่านบอกจะเปลี่ยนหลักสูตรการศึกษาใหม่แทบกระทั่ง บัดนี้ท่านก็ยังไม่ได้ทำเป็นมาตรฐานถาวรท่านก็ไม่ทำ ท่านเปลี่ยนกันเรื่อยแม้ประชาชนไม่ต้องการทำงานรับหลักสูตรของการศึกษานี้

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : นี้คุณเรื่องยศ ๆ มีอะไรพูดกับประธาน ๆ  
 นายเรื่องยศ ทองโรจน์ (มหาสารคาม) : หลักสูตรของการศึกษานี้เราจะหยิบยื่นการศึกษาให้แก่ประชาชน สำคัญอยู่ที่ว่าเด็กจะเรียนอะไร  
 ปัญหาที่ ๒ เด็กพร้อมหรือยังที่จะเรียนมีปัญหาใหญ่ ๆ เท่านั้น ที่เมื่อหลักสูตรมันเปลี่ยนเรื่อย บรรดาอาจารย์ทั้งหลาย หลักสูตรหรือตำราเรียนควรจะมาจากครู

เป็นครูที่สอนในปัจจุบันนี้ แต่เปล่า ครงกันข้ามเป็นครูเก่า ๆ เป็นข้าราชการในกระทรวง  
 ไม่ทราบความเรียบร้อย ไม่ทราบถึงธรรมชาติ ไม่ทราบถึงความคั่งค้างของเด็ก แต่งออก  
 วิทยุพิมพ์ขายไป แดงก็แก้ใหม่ รัฐบาลต้องเสียค่าลิขสิทธิ์มีหนึ่งเท่าไร ท่านก็ทราบความรุ่งรอย  
 อยู่ที่โรงพิมพ์ซึ่งพิมพ์หนังสือ หนังสือเหล่านั้นเปิดขายอยู่เต็มอกทุกที่ทุกเดือนอย่างนี้เป็นต้น ยิ่งไป  
 อีกว่านี้ ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ โรงเรียนดงนากลางกับดงนงุภูมิภาคไม่มีฐานะเท่าเทียมกัน  
 โรงเรียนดงนากลางไม่อาจจะเป็นการอบรมครูที่มีผู้ทรงคุณวุฒิ แต่โรงเรียนดงนงุภูมิภาคไม่มีโอกาส  
 เลย แดงเด็กที่บางคนจะเข้ามาเรียนในเมืองหลวงหรือครูที่จะมาอบรมในเมืองหลวง ไม่มีโอกาส  
 หรือมีโอกาสน้อยที่สุดในกรณีที่จะมารับการอบรมหรือเล่าเรียนนั้น เรื่องเกี่ยวกับฐานะของเรา  
 และความมั่นคงอยู่ถึงแคว้นด้อมไม่อำนวย นอกไปจากนั้นสถิติที่ในการรับเด็กเข้าเรียน ข้าพเจ้า  
 เคยเขียนเรื่องสถิติเหล่านี้ส่งมากระทรวงศึกษาธิการจะได้รับหรือไม่ข้าพเจ้าไม่มีโอกาสทราบได้  
 แต่ข้าพเจ้าทราบอย่างเดียวว่าไม่เคยปรากฏบังเกิดผล สถิติที่ในการส่งเข้าโรงเรียนแม้แต่  
 รัฐมนตรีปัจจุบันนี้คือโรเนียว โปสลาตเด็กเข้าโรงเรียนเป็นปีก ๆ ไม่แพร่เลย เด็กด้อมตั้งแต่ตั้ง  
 แคว้นด้อมไม่ช่วย ไม่มีเงิน ไม่มีพวกไม่มีพลังไม่ไร้ถูกท่านหลวงเชอก็ไม่มีโอกาสได้เล่าเรียน  
 เพราะใจดำของท่านผู้ทรงสถิติชั้นนั้นมันเกินเสียแล้ว ความไม่ยุติธรรมเหล่านี้มันทำให้บรรดาผู้  
 ปกครองของเด็กประชาชนที่ยากจนหรืออยู่ด้อมแคว้น ถูกทหารมีโอกาสเข้าโรงเรียนนายร้อย  
 ก่อนถูกคนด้อมเลย ถูกครูผู้มีอิทธิพลมีหน้ามีตามมีโอกาสเข้าเรียนก่อนราษฎรที่ยากจน มันยุติธรรม  
 แล้วหรือ ท่านประธาน ฯ ที่เคารพ นอกไปจากนั้น ศึกษาธิการไร้ระบบเผด็จการ นี่เป็นเรื่อง  
 ที่มีมาแต่ไหนแต่ไรมาแล้วทำอย่างไร สมมติว่าครูยังเชิญมีฐานะการเงินด้อย หรือไม่มีบัตร  
 หมายครู ก็ส่งหน้ามาหรือว่าส่งสายไปบอกว่าจะย้ายหรือไม่เช่นนั้นย้ายไปเสียจริง ๆ ย้ายเมียไป  
 ทางหนึ่ง ย้ายผัวไปทางหนึ่งแล้วก็ส่งคิวแทนออกไปบอกว่าอยากจะได้มันคืนใหม่ ถ้าอยากจะได้  
 กลับคืนเดิมผมจะจัดการให้ แต่เสียค่าใช้จ่ายสัก ๕,๐๐๐-๓,๐๐๐ บาท ที่ไหนที่นั่น หักฐาน  
 มีพร้อม ข้าพเจ้าพร้อมที่จะแสดง เพียงแต่ที่ท่านจะสนใจหรือไม่ ถ้าหากว่าการข้างเขา แต่  
 ปรากฏว่าต่อมาภายหลังถูกวังแก่มเหงข้าพเจ้าก็ไม่อยากให้เขาเหล่านั้น ประเดบเคราะห์ร้ายอย่าง



๔๔  
 นมอยู่เสมอ เมื่อเร็ว ๆ นี้ ๓-๔ วันมานี้ ถึงหนังสือบรรดาเพื่อนครูเรียกร้องขอความช่วยเหลือ  
 เกี่ยวกับทางรัฐบาลบังคับให้ครูประจำบ้านหนังสือพิมพ์ของรัฐบาล หนังสือพิมพ์ฝ่ายต้นฉบับ  
 มีอยู่ ๕-๖ ฉบับ พวกครูเราเรียกกันติดปากว่าเหมือนภาษาตลาดทั่ว ๆ ไปว่ากิโดรายวัน เขา  
 มา ๔๐-๕๐ ฉบับ แต่ละฉบับ ค่าเช่าหนึ่งดอกเข้าไปหลายร้อยฉบับ รัฐมนตรีในรัฐบาลยุค  
 นี้ไปเมื่อวันที่ ๒๗ เขาได้ถามท่าน ท่านก็ว่าได้บังคับเรียกให้ศึกษาธิการจังหวัดขอนแก่น ก็ไม่ยอม  
 ให้ศึกษาธิการจังหวัดขอนแก่น มันเป็นเพราะอะไร ท่านบอกว่าแนะนำเฉย ๆ มันไม่ใช่แนะนำ  
 เพราะท่านแนะนำเขาไปแล้วท่านเก็บตังค์เขา นี่มันเป็นอย่างนี้

ประธานสภาผู้แทนราษฎร : เวลาของท่านเกินไปแล้ว เพราะฉะนั้นขอให้รวบรัด  
 ก็ขอให้พูดในหลักสำคัญ เบื้องต้นผมคิดว่าคงเดี่ยบังก็ดี สำคัญเหมือนกันแต่น้อยกว่า เขา  
 สำคัญ ๆ เกะกะคุณ

(มีต่อ)





นายกรัฐมนตรีกลับจากการ เยี่ยมเยือนราษฎร และตรวจสภาพจังหวัด ภาคตะวันออก  
ของเหนือ

พลโท กนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรีและคณะ ซึ่งเดินทางไปเยี่ยมเยือนราษฎร และตรวจสภาพจังหวัดต่าง ๆ ทางภาคตะวันออกเหนือตั้งแต่ วันที่ ๔ เดือนนี้ ได้เดินทางโดยรถยนต์ กลับถึงพระนครแล้วเมื่อเวลา ๑๗.๐๐ น. วันที่ ๒๑ ก.พ. ศกนี้ ที่บ้านพักเชิงสะพานเกศกมด นายกรัฐมนตรีได้ให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ซึ่งไปรอรับอยู่ ได้ชี้แจงตอบข้อถามต่าง ๆ ของผู้แทนหนังสือพิมพ์ว่า สภาพทั่ว ๆ ไปของจังหวัดทางภาคตะวันออกเหนือบางแห่งก็สมบูรณ์ บางแห่งก็แห้งแล้งเคียดร้อน มีบางอำเภอทำนาไม่ได้ผล ได้ข้าวเพียง ๑๐ เปอร์เซ็นต์ก็มี ท้องที่ใดที่ประสบความแร้นแค้น เนื่องจากทำนาไม่ได้ผลก็ได้แนะนำให้ราษฎรปลูกพืชไร่แทน เพราะได้ผลดีกว่าอย่างอื่น

จากกรณีที่ได้ไปสำรวจมา นายกรัฐมนตรีกล่าวว่าจะตั้งแรกที่จะให้ความช่วยเหลือแก่ราษฎรในภาคนี้ ก็คือการตัดถนน และช่วยเหลือในเรื่องน้ำในบางจังหวัด สำหรับการตั้งวางถนนนั้น ในขั้นแรกนี้ จะได้พิจารณาตัดถนนจากนครราชสีมาไปยังอุบลราชธานี โดยเริ่มที่



LI RT

อำเภอปักธงไชย ผ่านอำเภอโชคชัย ไปอำเภอนางรอง จังหวัดบุรีรัมย์ ผ่านอำเภอประจักษ์ศิลปาคม อำเภอสังขะ อำเภอสุรินทร์ ไปอำเภอกันทรารมย์ เข้าถึงจังหวัดอุบลราชธานีซึ่งจะช่วยให้ราษฎร  
ได้มีการคมนาคมดีขึ้น

ส่วนเรื่องน้ำนั้น ก็จะได้ดำเนินการสร้างอ่างเก็บน้ำให้เต็มตามโครงการเพราะอ่างเก็บน้ำที่สร้างได้แต่ได้รับผลดีมาก แต่เนื่องจากปีที่แล้วไม่มีฝน อ่างเก็บน้ำจึงมีน้ำไม่เต็ม การสร้างอ่างเก็บน้ำดังกล่าวนี้จะขอความช่วยเหลือจากยูซอม โดยให้กรรมการ ก.ศ.จ. คิดต่อขอความช่วยเหลือให้ได้รับมากขึ้น การช่วยเหลือจังหวัดภาคนี้ถ้าหากไม่ได้จากยูซอม ก็จะหาทุนมาจากเงินจากธนาคารโลก สำหรับการตั้งโรงงานทางด้านอุตสาหกรรมนั้น นายกรัฐมนตรีแจ้งว่า การสร้างโรงงานต่าง ๆ ปรารถนาที่จะให้คนไทยทำในรูปบริษัท หรืออาจจะเป็นหุ้นกับชาวต่างประเทศบ้างก็ได้

สำหรับโรงงานอุตสาหกรรมที่กระตือรือร้น ก็ได้พิจารณาเห็นว่าควรที่จะสร้างขึ้นที่อำเภอบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น เพราะเป็นศูนย์กลางของการปลูกปอ ส่วนโรงงานทำน้ำตาลเท่าที่มีอยู่แต่ที่อำเภอภูพาน จังหวัดอุดรธานี โรงงานนี้ก็สามารถผลิตได้ก็อยู่แต่ถึงกับน้อยไม่พอที่จะมีโรงงาน ทางโรงงานต้องปลูกเอง

สำหรับการส่งเสริมในการปลูกพืชไร่เพื่อให้ราษฎรมีรายได้นั้น จะได้ช่วยเหลือโดยวิธีการสหกรณ์ค้าพืชผล ซึ่งบางจังหวัดก็มีอยู่แต่ก็จะมีส่งเสริมการเลี้ยงไหมให้มากขึ้นถึงขั้นตั้งโรงงาน

นอกจากนี้ ก็เกี่ยวกับการศึกษาที่ปรากฏว่าบางแห่ง เช่นที่จังหวัดสกลนคร โรงเรียนต่าง ๆ ทุกอำเภอในจังหวัดนี้อยู่ในเกณฑ์ดีมาก โรงเรียนประชาบาลตามตำบลต่าง ๆ มีราษฎรออกเงินช่วยเหลือในการก่อสร้าง เพราะฉะนั้นสภาพของโรงเรียนในตำบลที่อยู่ห่างไกลจังหวัดก็ได้รับการก่อสร้างเป็นอย่างดี การพิจารณาช่วยเหลือในเรื่องการสร้างทาง และการสร้างอ่างเก็บน้ำ ได้ให้เจ้าหน้าที่กรมชลประทาน และกรมทางหลวงแผนดินพิจารณาประมาณค่าใช้จ่ายไว้ทุกแห่ง ซึ่งจะเป็นจำนวนเท่าใดยังไม่อาจตอบให้ทราบได้ในขณะนี้



นายกรัฐมนตรีได้ชี้แจงต่อไปว่า การไปเยี่ยมราษฎรภาคตะวันออกเฉียงเหนือคราวนี้ ยายามไปทุกแห่งที่กั้นคาว ซึ่งไม่ค่อยจะเคยมีผู้ใดไปถึง เช่น ข้าเขตท่าดี จังหวัดเลย กอบังภาพ จังหวัดหนองคาย เป็นต้น ส่วนมากเดินทางโดยรถยนต์ ในความคิดเห็นของ นายกรัฐมนตรีนั้น รู้ดีว่า ถ้าได้บำรุงอาชีพของราษฎรให้มีรายได้พอสมควร และมีความเป็น ด้วยความช่วยเหลือในด้านกรมคมนาคม และการอาชีพแล้ว ก็ไม่มีทางให้ราษฎรในจังหวัด นี้คิดแบ่งแยกหรือกลายเป็นคอมมิวนิสต์อย่างที่แทนหนึ่งตั้งพิมพ์ขังใจซักถาม

ผู้แทนหนึ่งตั้งพิมพ์ถามว่า ในโอกาสที่นายกรัฐมนตรีได้เดินทางไปดูเขาพระวิหาร ที่จังหวัดสระเกษ แล้วมีความรู้ดีอย่างไรบ้าง ในปัญหาที่เกิดขึ้นในระหว่างไทยกับกัมพูชา นายกรัฐมนตรีตอบว่า ตามทางภูมิศาสตร์เท่าที่ได้เข้าไปยังสถานที่นั้น ก็รู้ดีว่าไม่น่าจะเป็นของเขา ทางด้านตะวันออกเป็นดินแดนของไทยขึ้นไปจนถึงหน้าผาตกลงไปก็เป็นดินแดนของกัมพูชา

ผู้แทนหนึ่งตั้งพิมพ์ถามอีกว่า นายกรัฐมนตรีมีความรู้ดีอย่างไรบ้างที่ว่าฝั่งมาชิก ชาติดังกล่าวจะเสนอต่อรัฐบาลขอให้เรียกร้องเกาะกงคืนจากกัมพูชา

นายกรัฐมนตรีตอบว่า ในระหว่างนี้เราก็ไม่อยากจะทำอะไรให้กระทบกระเทือนต่อ พันธไมตรีระหว่างประเทศ.

ผู้แทนหนึ่งตั้งพิมพ์ถามนายกรัฐมนตรีว่า เท่าที่ได้ไปเยี่ยมราษฎรชาวอีสานกันมา แล้วราษฎรภาคนี้เป็นคนชกหรือไม่ นายกรัฐมนตรีตอบชี้แจงพร้อมทั้งหัวเราะว่า ก็ไม่ เป็นชกอะไร ที่จริงราษฎรภาคนี้เป็นคนมกน้อยและนายกรัฐมนตรีบอกว่า ได้ทราบข่าวการ ฆาตกรรมเรื่องนั้นจากทางหนังสือพิมพ์เหมือนกัน

กตงการณ

เจ้าสุววรรณภุมมา นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรลาวได้เสด็จมาเยี่ยมประเทศไทย ในฐานะแขกของรัฐบาลไทย ตั้งแต่วันที่ ๒๓-๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๓

ในระหว่างที่พักอยู่ในกรุงเทพฯ เจ้าสุววรรณภุมมา ทรงแสดงปฏินความเห็นกับนายก กรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยเกี่ยวกับสถานการณ์ทั่วไป และเรื่องต่าง ๆ ซึ่งเป็นผลประโยชน์ร่วม กันของประเทศทั้งสอง



นายกรัฐมนตรีทั้งต้องได้แสดงถึงความเชื่อมั่นใน ชัยมุ่งประสงค์และ หลักการ  
กฎบัตรสหประชาชาติ เพื่อจะวางไว้ซึ่งสันติภาพอันถาวร เป็นการจำเป็นที่จะให้มีการระงับ  
พิพาทระหว่างประเทศโดยสันติวิธี

นายกรัฐมนตรีทั้งต้องตระหนักถึงความสัมพันธ์อันใกล้ชิด อันมีอยู่ระหว่าง ประเทศ  
ทางภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ เชื้อชาติ ศาสนา และวัฒนธรรม และเห็นพ้องต้องกันในข้อ  
จะส่งเสริมความสัมพันธ์อันมิตร ซึ่งดำรงอยู่แต่อย่างดีระหว่างประเทศทั้งต้องให้กระชับแน่นแฟ้น  
ยิ่งขึ้นไปอีก และเพื่อบรรลุดังจุดประสงค์ดังกล่าวนี้ นายกรัฐมนตรีทั้งต้องจูงใจให้ปรึกษาหารือ  
ถึงวิธีการที่เหมาะสมในอันที่จะเพิ่มพูนความร่วมมือและช่วยเหลือ ซึ่งกันและกันในกิจการ ต่าง  
ทั้งในด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรม ตลอดจนการส่งเสริมการขนส่งและการค้าระหว่างกัน  
ให้มากยิ่งขึ้นเพื่อประโยชน์ซึ่งกันและกัน

อนึ่ง เจ้าผู้ครองราชย์แห่งราชอาณาจักรสยามและเจ้าผู้ครองราชย์แห่งประเทศ  
ไทยเสด็จประพาสประเทศลาวด้วย

การแตกเปลี่ยนความเห็นที่ กล่าวนี้ได้ดำเนินไปในบรรยากาศ แห่งความสนิทสนม แด  
ต้นฉนวนไมตรี เป็นการกระชับเกลียวสัมพันธ์อันดีอยู่แต่ระหว่างประเทศทั้งต้องให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น  
นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศลาวมาเยี่ยมประเทศไทย

เจ้าผู้ครองราชย์แห่งประเทศลาวและเจ้าหญิงผู้ครองราชย์ พร้อมด้วย  
บุคคลในคณะอีก ๑๒ คน ซึ่งเดินทางโดยเครื่องบินมาเยี่ยมประเทศไทย ในฐานะแขกของ  
รัฐบาล ได้มาถึงสนามบินในวันที่ ๒๓ ก.พ. ๒๕๐๓ เวลา ๑๗.๓๕ น. เมื่อนายกรัฐมนตรีลา  
ออกจากเครื่องบิน เอกอัครราชทูตลาวประจำประเทศไทยได้แนะนำให้นายกรัฐมนตรีลาวรู้จักกับ  
อธิบดีกรมพิธีการทูต แล้วอธิบดีกรมพิธีการทูตนำนายกรัฐมนตรีลาวไปพบกับ พลโท กษม  
ภักดีจิรา นายกรัฐมนตรี จากนั้นได้แนะนำให้รู้จักกับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ฝ่ายไทยและหัวหน้า  
คณะผู้แทนทางการทูตต่างประเทศที่มีความสัมพันธ์ทางการทูตกับประเทศลาว ซึ่งไปต้อนรับที่  
สนามบิน



ต่อจากนั้น นายกรัฐมนตรีนำนายกรัฐมนตรีดาวไปยังแท่นที่รับการเคารพ หน้าแถว  
ของเกียรติยศของทหารบก ทหารเรือ และทหารอากาศ เมื่อผู้บังคับการกองเกียรติยศบอกแถว  
กระทำความเคารพแล้ว เป็นใหญ่ยิ่งที่สุด ๓๘ นาที แตรวงบรรเลงเพลงชาติดาวและเพลงชาติไทย  
จบแล้ว ผู้บังคับการกองเกียรติยศนำนายกรัฐมนตรีดาวและนายกรัฐมนตรีตรวจแถวของ  
เกียรติยศ เสร็จแล้ว นายกรัฐมนตรีเชิญนายกรัฐมนตรีดาวไปยังห้องรับรองของบัญชาการ  
กองทัพอากาศ แล้วกล่าวคำต้อนรับ มีความว่า

ในนามของรัฐบาลแห่งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และในนามของประชาชน  
ชาวไทย ขอต้อนรับนายกรัฐมนตรีแห่งประเทศดาวและคณะที่มาเยือนประเทศไทยในครั้งนี้อย่าง  
เป็นที่ทราบกันดีแล้วว่าประเทศไทยและประเทศดาวมีความสัมพันธ์กันอย่างแน่นแฟ้น การมาเยือน  
ครั้งนี้ นอกจากจะเป็นการกระชับสัมพันธ์ไมตรีของประเทศเราทั้งสองแล้ว ยังเป็นการมาเยือน  
ของญาติพี่น้องอีกด้วย จึงขอให้นายกรัฐมนตรีดาวและคณะจงประสบความสำเร็จในระหว่างที่  
พำนักอยู่ในประเทศไทยเสมือนญาติบ้านเดียวกัน

เมื่อนายกรัฐมนตรีกล่าวคำต้อนรับจบแล้ว นายกรัฐมนตรีดาวกล่าวตอบความว่า  
ขอขอบคุณเป็นอย่างมากที่ได้มาอวยพรและต้อนรับ รู้สึกภูมิใจอย่างยิ่งที่ได้มาเยี่ยม  
ประเทศไทย มาพบพี่น้องชาวไทยในพระนคร การมาเยี่ยมเยือนครั้งนี้มีความมุ่งหมาย ๒ ประการ  
คือ ๑) มายืนยันมิตรภาพอันซื่อสัตย์ของรัฐบาลดาวและประชาชนดาวที่มีต่อประเทศไทย  
๒) ประสงค์จะมาทำความเข้าใจกับผู้นำของไทยในปัญหาซึ่งเกี่ยวข้องกับระหว่างไทยกับดาว

ความสัมพันธ์ของไทยกับดาว ๒ ฝ่ายมีน้ำใจที่แน่นแฟ้นสนิทสนมกัน ขอให้สัมพันธ์  
อันนี้ช่วยแก้ปัญหามากมายที่แตกต่างกันให้เข้าใจซึ่งกันและกัน และเชื่อมั่นว่าความสัมพันธ์  
อันญาติซึ่งเกี่ยวพันกันมาแต่โบราณกาลระหว่างเราทั้งสองนี้ และหลักพระพุทธศาสนาเดียวกัน  
สัมพันธ์ภาพ ดาว-ไทย จึงสนิทสนมแน่นแฟ้นถาวรตลอดมา และด้วยสัมพันธ์ภาพดังกล่าว  
มานี้ คณะทูตสัมพันธ์ไมตรีดาวจึงปรารถนาที่จะเจรจาถึงปัญหาต่าง ๆ อันเกี่ยวข้องกับระหว่าง  
ไทย-ดาว



ในด้านการเมือง ประเทศไทยและประเทศลาว มีความปรารถนาอย่างเดียวกัน และ  
 ดำเนินแนวทางอุดมคติแบบเดียวกัน จึงจำเป็นต้องดำเนินการเมืองคล้ายคลึงกันไปเสมอ การเมือง  
 ของเราทั้งสองในขณะนี้ถูกปกครองด้วยเมฆหมอกอันหนาทึบ ดังนั้นจึงเห็นว่า ผู้หวังดีต่อกัน  
 ต้องช่วยเหลือนซึ่งกันและกัน และด้วยสัมพันธภาพดังกล่าว และความเป็นเพื่อนบ้านใกล้ชิดเคียงกัน  
 ประเทศไทยกับประเทศลาวก็อยู่ในค่ายโลกเสรีด้วยกัน จึงเป็นธรรมชาติที่สุดที่เราทั้งสองจะต้อง  
 พยายามปรับความเข้าใจและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเห็นกันและกัน และรวมกำลังกันป้องกันผล  
 ประโยชน์ร่วมกันเมื่อเกิดความจำเป็น ในด้านเศรษฐกิจ การติดต่อระหว่างไทยกับลาว เป็น  
 สิ่งจำเป็นเหนือที่สุดที่ประเทศลาวจำเป็นต้องหาทางออกทะเลทางกรุงเทพฯ เพื่อขนส่งสินค้าเข้า  
 และส่งสินค้าออก ด้วยเหตุนี้ จึงเป็นการสมควรที่จะมีสัญญาอันยาวนานในการเศรษฐกิจ โดย  
 เฉพาะเกี่ยวกับสินค้าผ่าน ดังนั้น หวังว่าผู้นำทางฝ่ายไทยจะเห็นใจในเรื่องนี้ด้วย

เมื่อนายกรัฐมนตรีลาวกล่าวตอบแล้ว นายกรัฐมนตรีได้มอบพวงมาลัยแก่นายก  
 รัฐมนตรีลาว และมอบช่อดอกไม้แก่เจ้าหญิงสุวรรณภุมมา แล้วจึงแล้ว นายกรัฐมนตรีเชิญนายก  
 รัฐมนตรีลาวและคณะไปขึ้นรถยนต์เดินทางเข้าสู่อุทยานพระมหามงกุฎ มาพักที่บ้านพิษณุโลก

รุ่งขึ้น วันที่ ๒๕ ก.พ. ๒๕๐๓ เวลา ๘.๓๐ น. เจ้าสุวรรณภุมมา นายกรัฐมนตรีลาว  
 ได้ไปลงนามในสมุดหลวงในพระบรมมหาราชวัง แล้วไปวางพวงมาลาที่อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ  
 จากนั้นไปเยี่ยมรัฐมนตรีช่วยว่าการรักษาราชการแทน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ  
 ณ กระทรวงการต่างประเทศ เวลา ๑๓.๓๐ น. ไปเยี่ยมนายกรัฐมนตรี ณ ทำเนียบรัฐบาล  
 เวลา ๑๖.๓๐ น. ไปเข้าทูลกระหม่อมของชุดพระบาทและรับพระราชทานอาหารกลางวัน ณ พระตำหนัก  
 จิตรลดารโหฐาน เวลาบ่าย ๑๕.๓๐ น. นายกรัฐมนตรีลาวให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ที่บ้าน  
 พิษณุโลก เวลา ๒๐.๐๐ น. นายกรัฐมนตรีและคุณหญิงจิดเตียงอาหารค่ำให้เป็นเกียรติ  
 ณ ทำเนียบรัฐบาล

นายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทยและคณะได้เดินทางโดยเครื่องบิน พิเศษอำตาศ ประเทศ  
 ไทยไปแล้วเมื่อเช้าววันที่ ๒๕ ก.พ. ๒๕๐๓ เวลา ๘.๐๐ น. เพื่อไปเยือนประเทศพม่าต่อไป ใน  
 การนี้ นายกรัฐมนตรีและคุณหญิงพร้อมด้วยผู้เกี่ยวข้อง ได้ไปส่งที่สนามบินดอนเมืองเป็น  
 จำนวนมาก



นายกรัฐมนตรีลาวให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

เมื่อวันที่ ๒๔ ก.พ. ๒๕๐๓ เวลา ๑๕.๓๐ น. เจ้าสุวรรณภูมา นายกรัฐมนตรีแห่ง  
ราชอาณาจักรลาว ได้เปิดการให้สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ ณ บ้านพักพิษณุโลก

นายกรัฐมนตรีลาวทรงแสดงความยินดี ที่ได้มาเยี่ยมเยือนประเทศไทย และว่าการ  
แต่ค้ามาคราวนี้ ได้มาอย่างถูกต้องอันนิต และทรงแสดงความชื่นชมยินดีที่ได้รับการต้อนรับเป็น  
อย่างดีจากรัฐบาลและประชาชนชาวไทย หลังจากนั้น ได้เปิดโอกาสให้ผู้แทนหนังสือพิมพ์ซัก  
ถามข้อข้องใจต่าง ๆ ซึ่งผู้แทนหนังสือพิมพ์ขอทราบว่า ในการพบปะกับนายกรัฐมนตรี  
พลโท กนอม กิตติขจร ณ ทำเนียบรัฐบาล ในตอนกลางวันนี้ ได้มีการหารือกันถึงเรื่อง  
อะไรบ้าง ซึ่งนายกรัฐมนตรีลาวได้เปิดเผยว่า ได้มีการหารือกันถึงเรื่องการเศรษฐกิจ การ  
ขนส่ง และการร่วมมือกันระหว่างเจ้าหน้าที่ชายแดน ซึ่งรายละเอียดจะปรากฏตามแถลงการณ์  
ร่วมกัน

ต่อข้อถามที่ว่าในขณะนี้ ประเทศลาวมีความประสงค์จะให้ ไทย ช่วยเหลือ อะไรบ้าง  
นายกรัฐมนตรีลาวทรงตอบว่า จะขอให้เจ้าหน้าที่ชายแดนได้มีการติดต่อกันโดยตรงเพื่อจะได้  
แก้ไขปัญหาค้าง ๆ ซึ่งอาจจะเกิดขึ้น โดยให้เจ้าหน้าที่ของสองฝ่ายสามารถตกลงระงับปัญหา  
นั้น ๆ ได้เอง เพื่อป้องกันความเข้าใจผิดต่าง ๆ ซึ่งอาจจะเกิดขึ้น

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามอีกว่า ทางประเทศลาวสนใจที่จะจัดทำสนธิสัญญาใหม่กับ  
ประเทศไทยหรือไม่ และเกี่ยวกับการปรับปรุงเส้นเขตแดนระหว่างประเทศทั้งสอง

นายกรัฐมนตรีลาวทรงตอบว่า ทางประเทศลาวมิได้มีความสนใจที่จะทำสนธิสัญญา  
ใหม่ อย่างเช่นประเทศอื่น ๆ เพราะเวลานี้สันนิษฐานว่าระหว่างประเทศทั้งสองก็สันติแน่นแฟ้น  
กันอยู่แล้ว สนธิสัญญาซึ่งทำเป็นหนังสือตายตัวลักษณะอักษร ไม่มีความสำคัญเท่ากับความ  
สัมพันธ์อันดีซึ่งผูกพันกันด้วยจิตใจอยู่แล้วระหว่างประชาชนของประเทศทั้งสอง

ต่อข้อถามที่ว่า ทางประเทศลาว ได้ช่วยเหลือราษฎรภาคอีสานซึ่งอพยพเข้าไปทำ  
มาหากินอยู่ในประเทศลาวอย่างไรบ้าง ซึ่งนายกรัฐมนตรีลาวทรงให้คำชี้แจงว่าที่ย่อมเป็น  
ธรรมดาเหมือนพี่น้องกัน ผู้ที่ได้รับความสะดวกอันมา ทางประเทศลาวก็ต้องช่วยเหลือ และ  
ไม่มีความรังเกียจแต่อย่างใด



ส่วนปัญหาในเรื่องการปักปันเขตแดนนั้น ทางประเทศดาวมิได้มีความสนใจที่จะพูดถึงเรื่องนี้ แต่อาจจะเป็นได้ทั้งทางฝ่ายประเทศไทยย่อมมีความสนใจ เพราะสัญญาเดิมที่ทำไว้กับฝรั่งเศส มีข้อกำหนดการตั้งกองทหารให้อยู่ห่างจากชายแดน ๕๕ ก.ม.

ผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์ทราบอกว่า ที่มีข่าวว่าพรรคการเมืองในดาวบางพรรคไม่ต้องการความช่วยเหลือจากสหรัฐอเมริกา เป็นความจริงเพียงใด นายกรัฐมนตรีดาวทรงตอบปฏิเสธว่า ไม่เป็นความจริงเลย ความช่วยเหลือนั้นประเทศดาวต้องการอย่างยิ่ง โดยเฉพาะในขณะนี้ ส่วนประเทศตรงกันข้ามนั้น ดาวยังไม่ต้องการความช่วยเหลือ เพราะเท่าที่ได้รับความช่วยเหลือจากมิตรประเทศก็เป็นการเพียงพอแล้ว เว้นแต่จะมีโครงการก่อสร้างอื่น ๆ อีกเมื่อถึงเวลานั้นก็จะได้พิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

นายกรัฐมนตรีดาว ทรงแสดงถึงการรวมดาวอิสระเข้าเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันว่า ปัญหาต่าง ๆ เป็นที่เรียบร้อยแล้วทุกอย่าง คงเหลืออยู่แต่การเลือกตั้งที่จะมีขึ้นในสองเดือนข้างหน้า ส่วนนโยบายต่างประเทศของประเทศดาวนั้น ทรงแสดงว่า ประเทศดาวก็ยังถือความเป็นกลางอยู่ แต่ความเป็นกลางของประเทศดาวนั้น ไม่ใช่เป็นกลางระหว่างสองลัทธิ แต่เป็นกลางในระหว่างสองกลุ่มที่กำลังต่อสู้กันอยู่ เป็นกลางตามระบอบประชาธิปไตย เพื่อให้ประเทศดาวพ้นจากภัยพิบัติต่าง ๆ ที่อาจจะเกิดขึ้น

นายกรัฐมนตรีดาวทรงกล่าวอีกว่า ประเทศดาวอยู่ในระบอบโลกเสรี ส่วนลัทธิคอมมิวนิสต์นั้น ประเทศดาวก็ระมัดระวังอยู่เสมอ เพราะถือว่าดาวเป็นประเทศพระพุทธศาสนา มีรัฐธรรมนูญ จึงต้องระมัดระวังมิให้ลัทธิอื่นเข้ามาทำลายล้าง สำหรับเจ้าสุภานุวงศ์ นั้น ทรงชี้แจงให้ผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์ทราบอกว่า ท่านผู้นั้นมิได้เป็นคอมมิวนิสต์ หลังจากที่ประเทศดาวได้รวมกันแล้วประชาชนพลเมืองต่างก็อยู่ในความสงบ กองทหารฝ่ายดาวอิสระก็ได้มารวมกับทหารของฝ่ายรัฐบาล

ผู้แทนหนึ่งชื่อพิมพ์ทราขอทราบความคิดเห็นเกี่ยวกับการประชุม ซึ่งผู้ตอบว่า มีความเห็นอย่างไรในเรื่องนี้ นายกรัฐมนตรีดาวทรงตอบว่า ประเทศดาวรู้สึกยินดีที่สุดที่ประเทศมหาอำนาจจะจากตกลงกัน เพราะดาวเป็นประเทศเล็ก การที่ประเทศต่าง ๆ จะร่วมมือกัน ย่อมเป็นสิ่งที่น่ายินดี ส่วนที่จะมีการเจรจาในชั้นรัฐมนตรีต่างประเทศก่อนหรือไม่นั้น ก็แล้วแต่เขาจะกระทำกัน



ขอออกความเห็นในเรื่องนี้ เพราะพูดไปก็ไม่มีประโยชน์อะไร เพราะเสียงของเราเท่ากับเสียง  
เสียงเขี่ยคเท่านั้น

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามถึงปัญหาที่ยังค้างอยู่ในประเทศไทยเวลานี้ เกี่ยวกับเรื่อง  
การอพยพชาวญวนกลับคืนประเทศว่า ทางประเทศลาวจะยินดีให้อพยพผ่านทางประเทศลาวได้  
หรือไม่ นายกรัฐมนตรีลาวทรงตอบว่า การปฏิบัติในเรื่องนี้เป็นของยากมาก ด้วยเกรงว่าพวก  
ญวนที่อพยพผ่านจะหายไปในประเทศลาว จึงอยากจะขอให้ผ่านไปทางญวนใต้หรือข้ามประเทศ  
ลาวไปเลย ทรงกล่าวอีกว่า ภูมิประเทศลาวนั้นเป็นป่าดงที่ขึงกวดว่าจะหายไปในช่วงการอพยพ  
ผ่านประเทศลาว และว่าชาวญวนเหล่านี้ ความจริงก็มาจากประเทศลาวมีจำนวนถึง ๗ หมื่นคน  
ที่เวลานี้ทราบว่าเป็นเพียงตามหมื่นคนเท่านั้น ทรงแสดงต่อไปว่า หลังจากเยี่ยมชมประเทศ  
ไทยแล้ว จะได้ไปเยี่ยมชมประเทศพม่าที่กำหนดสองวัน แล้วจึงจะเดินทางกลับนครเวียงจันทน์โดย  
ตรง และในเดือนหน้าก็จะหาโอกาสไปเยี่ยมชมประเทศญี่ปุ่น สิงคโปร์ มินดา ทงหมตประมาณ  
๒ วัน การไปเยี่ยมชมประเทศต่าง ๆ นี้ นับว่าก่อให้เกิดประโยชน์ในทางสัมพันธภาพ และ  
ความเข้าใจซึ่งกันและกันยิ่งกว่าการติดต่อกันทางหนังสือ และทรงกล่าวอีกว่าในการพบกับนาย  
กรัฐมนตรี ก็ได้เชิญให้นายกรัฐมนตรีแต่ละคนไปเยือนประเทศลาวด้วยเหมือนกัน แต่ระหว่างนี้  
ใกล้กำหนดวันเดออกตั้ง เมื่อเสร็จแล้วนายกรัฐมนตรีไทยก็คงจะได้มีโอกาสเดินทางไป

คือข้อถามถึงปัญหาการพัฒนาการอุตสาหกรรมแม่น้ำโขงตอนใต้ นายกรัฐมนตรีลาวทรงแสดง  
ว่าทางประเทศลาวได้มีความสนใจมาก ผู้แทนของประเทศลาวที่มาประชุมในกรุงเทพฯ ก็  
ได้เสนอในเรื่องนี้หลายอย่าง และว่าการทำเขื่อนแม่น้ำโขงไม่ได้ทำความกระทบกระเทือนให้แก่  
ประเทศจีนแต่อย่างใด

ในท้ายที่สุด นายกรัฐมนตรีลาวทรงกล่าวถึงสัมพันธไมตรีระหว่างประเทศไทยกับ  
ประเทศลาว ซึ่งไม่เคยมีเรื่องอะไรกันมาเลย ประเทศทั้งสองเปรียบเสมือนญาติพี่น้อง นับถือ  
พระพุทธศาสนา มีขนบธรรมเนียมประเพณี และระบอบการปกครองเหมือนกันทุกอย่าง จึงทำ  
ให้มีมิตรภาพสนิทแน่นแฟ้น สำหรับนายกรัฐมนตรีลาวเองนั้น ก็มีญาติพี่น้องอยู่ในเมืองไทย  
มากมาย และได้ทรงกล่าวขอบคุณรัฐบาลและประชาชนชาวไทยอีกวาระหนึ่งในการต้อนรับ  
คณะทูตสัมพันธไมตรีลาวเป็นอย่างดีในโอกาสที่มาเยี่ยมชมประเทศไทยคราวนี้



รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์

เมื่อตอนเช้านี้ ๒๕ ก.พ. ๒๕๐๓ เวลาประมาณ ๑๐.๐๐ น. พลโทประภาส จารุเสถียร รองนายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ได้ให้สัมภาษณ์แก่บรรณาธิการหนังสือพิมพ์ที่กระทรวงมหาดไทย ได้แถลงชี้แจงข้อถามของผู้แทนหนังสือพิมพ์เกี่ยวกับการออกสลากกินแบ่งรัฐบาลที่กำลังวิพากษ์วิจารณ์อยู่ในขณะนี้ว่า ตามระบอบประชาธิปไตยนั้น ต้องปฏิบัติตามเดียงมคิมหาชน แต่เท่าที่ได้เห็นสลากกินแบ่งที่ออกจำหน่ายแต่จะงดขายได้หมดทุกครั้ง แสดงว่าประชาชนสนใจ ถ้าประชาชนไม่สนใจก็คงจะไม่ซื้อ สลากกินแบ่งก็จะขายไม่ได้

ต่อข้อถามถึงเรื่องการปราบโจรจันทยา พลโทประภาส จารุเสถียร ชี้แจงว่า ได้รับทราบจากนายกรัฐมนตรีสั่งให้กรมตำรวจ จะดำเนินการปราบปรามอย่างเข้มแข็งโดยใช้กำลังทหารบก และบางทีอาจจะใช้กำลังทางอากาศด้วย แต่เท่าที่รัฐมนตรีมหาดไทยไปเห็นภูมิประเทศมาแล้ว เห็นว่ากำลังทางอากาศมีโอกาสน้อยมาก เพราะภูมิประเทศทางดำนนั้นเต็มไปด้วยสวนยางมีผู้คนอยู่มาก แต่อย่างไรก็ดี เรื่องการปราบปรามนี้ เราก็คงพร้อมที่จะให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่ และรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ซึ่งเดินทางมาถึงประเทศไทยเช้านี้ก็จะได้มาประชุมหารือกับฝ่ายไทยในวันพรุ่งนี้

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ขอทราบว่าคุณไทยที่ลี้ภัยไปอยู่ในจีนแดง จะขอกลับเข้ามาจะอนุญาตให้หรือไม่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยตอบว่า เข้ามาได้ ถ้าไม่ได้ทำผิดกฎหมายอะไร การที่ผู้หนึ่งผู้ใดจะเข้ามาขอขาก็คือคิดจะเข้ามาโดยตรง ไม่ต้องไปทำให้เป็นข่าวอย่างนั้นอย่างนี้ให้เกิดเป็นเดสนัยยุ่งไปเปล่า ๆ อย่างเช่นพลเรือตรีตั้งวรินทร์ สุวรรณชีพ เข้ามาขอขาก็ไม่เห็นมีอะไร คิดจะเข้ามาขอขาก็คือโดยตรง ฉะนั้น เมื่อผู้ใดต้องการจะเข้ามาขอขาก็เชิญเข้ามา พร้อมทั้งจะให้ความยุติธรรมอย่างเต็มที่

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่าหนังสือพิมพ์ฉบับหนึ่งว่า กระทรวงมหาดไทยตั้งคณะกรรมการช่วยตรวจ เพื่อหาเงินมาช่วยพรรคชาติสังคมในการเลือกตั้ง มีความจริงเพียงใด พลโทประภาส จารุเสถียร ตอบว่า ไม่ทราบเรื่องนั้นแต่อย่างไรเลย ขอให้หนังสือพิมพ์ตั้ง



ทวงหนี้ให้ทราบ ซึ่งหนังสือพิมพ์ท้องถิ่นได้ชี้แจงว่า เป็นการแอบอ้างว่ากระทรวงมหาด  
ไทยตั้งไป รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยได้ยืนยันว่าถึงใดที่ผิดกฎหมาย ใครจะไปห้าม  
กฎหมายได้ ขอให้บอกมาว่าผู้ใดไปแอบอ้าง จะได้ดำเนินคดี

ต่อข้อถามถึงเรื่องการปราบโจรผู้ร้ายในต่างจังหวัด รัฐมนตรีว่าการกระทรวง  
มหาดไทยชี้แจงว่า เจ้าหน้าที่ปราบปรามได้ผล แต่เนื่องจากต่างจังหวัดอยู่ห่างไกลจึงไม่ค่อย  
ปรากฏเป็นข่าวในหน้าหนังสือพิมพ์ อย่างเช่นการปราบปรามจับคดียังแดงเดือนที่อยุธยาได้ถึง  
๑๖ แห่ง ซึ่งเป็นเรื่องใหญ่มาก

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามถึงกรณีลักขโมยทรัพย์สินในพระราชฐาน พลโทประภาส  
จารุเสถียร บอกว่า ทรัพย์สินของที่ขโมยไปนั้นเป็นของมหาดเล็ก และขณะนั้นจับตัวผู้ขโมย  
ได้แล้ว กำลังหาหลักฐานเพื่อดำเนินคดีต่อไป

ผู้แทนหนังสือพิมพ์ถามว่ามีคณะกรรมการติดต่อดังตั้งขึ้นขอให้ นายปรีดี พนมยงค์ เดินทาง  
กลับเข้าประเทศไทย มีความจริงหรือไม่ พลโทประภาส จารุเสถียร ตอบว่า ยังไม่เคยทราบ  
เรื่องนี้เลย และก็ไม่เห็นคณะกรรมการไหนไปตั้งตั้งคิดคือ กฎหมายเขามีอยู่แล้ว จะเข้ามา  
ก็ควรปฏิบัติตามกฎหมาย.

รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายามาเยี่ยมประเทศไทย

ตะโตะ อับดุล ราซัค รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม  
สหพันธ์มลายา พร้อมด้วยคณะมีนายโมฮัมเหม็ด ชาดเดห์ บิน อัสมาอิด ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่  
จากกรมตำรวจและนายอาซิช เบฟ ผู้ช่วยเลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม ได้เดิน  
ทางโดยเครื่องบินจากมลายามาเยี่ยมประเทศไทย ถึงท่าอากาศยานกรุงเทพ ฯ เมื่อวันที่ ๒๕  
ก.พ. ๒๕๐๓ เวลา ๑๒.๐๐ น. มีข้าราชการกระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงมหาดไทย  
และอุปทูตมลายา ไปต้อนรับที่สนามบิน

ภายหลังลงจากเครื่องบิน ตะโตะ ราซัค รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มลายา ได้ให้  
สัมภาษณ์แก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์ที่กองพักรับรองท่าอากาศยานกรุงเทพว่า วัตถุประสงค์ในการ



มาเยือนประเทศไทยครั้งนักเพื่อที่จะมาหารือกับรัฐบาลไทยต่อจากที่นายกรัฐมนตรีไทยและมดายา ได้ปรึกษาหารือในเรื่องการปราบปรามโจรจันคอมมิวนิสต์ แต่ในการมาเจรจาครั้งนี้จะเจรจาในเรื่องทั่ว ๆ ไปมิได้เจาะจงเรื่องหนึ่งเรื่องใดโดยเฉพาะ

รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาได้ตอบ ข้อถามเกี่ยวกับ การร่วมมือปราบปรามโจรจันคอมมิวนิสต์ว่า รัฐบาลมดายารู้สึกพอใจเป็นอย่างมากในการที่ประเทศไทยได้ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดี และในการมาเยือนครั้งนี้จะได้เจรจาเพื่อหาแนวทางในอนาคตจะร่วมมือกันให้กระชับยิ่งขึ้น

ต่อข้อถามเกี่ยวกับโจรจันประมาณ ๕๐๐ คน ซึ่งมีข่าวว่าหลบเข้ามาอยู่ในประเทศไทย รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาซึ่งแจ้งยืนยันว่า คงจะไม่ได้เข้ามาอยู่ในประเทศไทยแน่ แต่จะอยู่ที่ไหนนั้นไม่ทราบ อย่างไรก็ตาม ระบุว่า จะทำการปราบปรามให้ราบคาบลงได้โดยเร็วที่สุด ส่วนเรื่องเกี่ยวกับเงินเฟ้อ หัวหน้ากองโจรจันคอมมิวนิสต์นั้น รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาบอกว่า เวลานี้ไม่ทราบว่าอยู่ที่ไหนเหมือนกัน

ผู้แทนหนึ่งต่อพิมพ์ขอทราบเกี่ยวกับสถานการณ์ในมดายา รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาซึ่งแจ้งว่า สถานการณ์ทั่ว ๆ ไป ในมดายาเวลานี้รู้สึกวุ่นวายมาก เพราะประชาชนกำลังเบื่อหน่ายและไม่พอใจต่อวิถีชีวิตของพวกโจรจันคอมมิวนิสต์อยู่ทั่ว ๆ ไป รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาซึ่งแจ้งต่อไปว่า เวลานี้ทางการมดายาได้ใช้กำลังทหารเข้าปฏิบัติการปราบปรามแล้ว แต่เป็นการปฏิบัติการภายในเขตแดนของมดายาเท่านั้น

ท้ายที่สุด รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาได้แจ้งว่า ครั้งนี้เป็นครั้งแรกที่ได้มาเยี่ยมประเทศไทย นับแต่มดายาได้เป็นเอกราช และการมาเยี่ยมประเทศไทยครั้งนี้จะได้เข้าพบเจรจากับพลโทถนอม กิตติขจร นายกรัฐมนตรี และพลโท ประภาส จารุเสถียร รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

รองนายกรัฐมนตรีสหพันธ์มดายาและคณะ พักอยู่ที่โรงแรมเฮราวดัน จนถึงวันที่ ๒๗ ธ.พ. ๒๕๐๓ จึงจะเดินทางจากประเทศไทยกลับสหพันธ์มดายา.

